

immeubles et affaires

index régional

A	
Agence de publicité	
Publicité Maurice Gagnon	724-2040
Agence de voyage	
Voyage Azur Inc.	723-6481
Voyage Québec Monde Ltée	722-4522
Voyage Michel	723-7747
Voyage Rimouski Inc.	723-6869
Alignement	
Alignement P.M.M. Inc.	722-6727
Dépositaire pneus Michelin	723-2365
Service A. Michaud	
Ambulance	
Ambulance Rimouski Enr.	723-2242
Ambulance Desjardins Inc.	722-5133
Ameublements, papeteries et accessoires	
Bellavance Inc.	723-7877
EBEQ Ltée	723-3066
Appareils Ménagers (Réparations)	
Service d'appareils ménagers Enr.	723-7577
Armoires de cuisines	
Armoires de la Pointe Enr.	723-2734
Ebénisterie D.C.G. Ltée	724-8944
Les Entreprises A.B.R. Inc.	723-5936
Miralis	
Jos Beaulieu et Fils	723-2673
Articles de bureau	
Bellavance Inc.	723-7877
Imprimerie Gilbert Ltée	723-2121
Assurance-Vie	
Canada-Vie	
192, Saint-Germain Est	724-4418
B	
Bateau	
Les Navigateurs J.E.L. Ltée	722-5011
Bibliothèque	
Bibliothèque municipale	724-3164
Bureau de Poste	
Bic	
141 Saint-Jean-Baptiste	736-4988
Luceville	
Rue des Erables	739-4146
Rimouski	
180 de la Cathédrale	723-2503
Saint-Fabien	
Saint-Fabien	869-2925
Brasserie	
Marcel Jacob	
Molson-Laurentide	723-6810
C - D - E	
Canada-Vie	
192, Saint-Germain Est	724-4418
Cartes de souhaits - Cadeaux	
Bellavance Inc.	
La Grande Place	723-7872
Centre Civique	724-3163
Centre d'Achats	
Carrefour Rimouski	
Adm.	722-8666
Cooprix	
Adm.	723-1977
Galeries G.P.	
Adm.	722-7511
Grande Place	
Adm.	723-9803
Place Saint-Germain	
Adm.	723-6591
Place Saint-Germain	
Adm.	723-4062
Plaza Arthur-Buies	
Adm.	722-8122
Chambres à louer	
Bureau de location Enr.	723-3866
Clinique D'Electrolyse	
Monique Desjardins Dancause	723-9133
Concessionnaire	
Morneau Sport	
Moto ski Can Am	723-8681

Construction	
Construction Moco Ltée	723-6249
Les Constructions Clébert Inc.	724-4225
Décoration intérieure	
Eden du Décor Enr.	
114A Saint-Germain O.	
Décorateurs diplômés	723-4433
Fémina Enr.	723-5075
La Maison du Décor Enr.	722-7566
Ebénisterie	
Ebénisterie DCG Ltée	724-8944
Eglises	
Bic	
Presbytère - 28 Saint-Valérien	736-4309
Presbytère Saint-Valérien	736-4713
Esprit-Saint	
Presbytère Esprit-Saint	779-2233
Presbytère Lac-des-Aigles	779-2181
Presbytère Trinité-des-Monts	779-2040
Luceville	
Presbytère Luceville	739-4332
Presbytère Saint-Donat	739-4551
Presbytère Sainte-Luce	739-4363
Rimouski	
Eglise Chétienne Evangélique	723-7677
Presbytère Nazareth	723-7121
Presbytère Pointe-au-Père	723-2962
Presbytère Sacré-Coeur	723-2853
Presbytère Saint-Agnès	723-7752
Presbytère Saint-Anaclet	723-2883
Presbytère Saint-Germain	723-6539
Presbytère Sainte-Odile	723-7165
Presbytère Saint-Pie X	723-6951
Presbytère Saint-Robert	723-7809
Presbytère Saint-Yves	723-3851
Témoin de Jéhovah	723-9678
Sainte-Blandine	
Presbytère Sainte-Blandine	735-2022
Presbytère de Saint-Narcisse	735-2860
Saint-Fabien	
Presbytère Saint-Eugène	869-2022
Presbytère Saint-Fabien	869-2818
Presbytère Saint-Fabien sur mer	869-2407
Saint-Gabriel	
Presbytère Les Hauteurs	798-4224
Presbytère Saint-Charles Garnier	798-4345
Presbytère Saint-Gabriel	798-4901
Presbytère Saint-Marcellin	798-4354
Saint-Simon	
Presbytère Saint-Mathieu	736-2022
Presbytère Saint-Simon	738-2917
Electricité	
Hydro-Québec	
secteur Bas St-Laurent	
Service à la clientèle	
376 Cathédrale, Rimouski	723-1129
Relations publiques	
335 ouest, St-Germain, Rimouski	724-1216
Electricien	
Roger Desjardins Inc.	723-1717
Les Electriciens L. Pelletier et Fils Inc.	723-6245
Entrepreneur en construction	
Résidentiel	
Habitation Bobi inc.	722-5155
Entretien ménager	
Conciergerie Mobile Inc.	724-4557
F - G - H	
Fleuriste	
Au Salon des Fleurs Inc.	723-9228
Fourrures	
Talon Ltée	
Entreposage	
Réparation	
Vente	723-6591
Freins	
Service A. Michaux	723-2365
Garage (silencieux)	
Centre du silencieux M.G. Inc. (Thruway)	724-7744
Service A. Michaux	
Silencieux Minute	723-2365
Hebdomadaires régionaux	
Chandler	
Le Havre (Sylvie Ruest)	723-4800
Edmundston	
La République (Sylvie Ruest)	723-4800
Gaspé	
Le Pharillon (Sylvie Ruest)	723-4800
La Pocatière	
Le Kamouraska (Sylvie Ruest)	723-4800
New-Richmond	
Le Chaleur (Sylvie Ruest)	723-4800
Rimouski	
Le Progrès-Echo (Sylvie Ruest)	723-4800
Rivière-du-Loup	
Grand Carrefour (Sylvie Ruest)	723-4800

Trust général **G.L. M.C.**
Trust royal **Inter-Cité**
J.A. courtier **Léonard Gagnon**
Caisse d'établissement **C.A.G.**

Hôpital	
Hôpital de Rimouski	
Renseignements	724-8346
Urgence	724-8574
Clinique externe	724-8561

I - J - K

Immeubles	
Immeubles G.L.M.C. Inc.	722-4646
Imprimerie	
Bellavance Inc.	723-7880
Imprimerie Bellavance	723-7877
Kiosque d'Information Touristique	724-3212

L - M

Librairie	
L'Alphabet Inc.	
Cathédrale	723-8521
L'Alphabet Inc.	
Carrefour	724-6352
Librairie Garneau Ltée (Grande Place)	723-8282
Machinerie de Bureau	723-7877
Bellavance Inc.	
Matériaux de construction	
Matériaux BGB Ltée	722-7744
	723-7622

Meubles	
Meubles Marc Côté Inc.	
245, Michaud Rimouski	723-0166

Merceries	
Marcel Duchesne Inc.	
188, Evêché Ouest	
L'élégance au masculin	723-7827

Municipalités	
Municipalité de Pointe-au-Père	
Administration	724-7723
Feu	723-8811
Police	723-9221
Municipalité de Rimouski-Est	
Administration	723-8388
Police	723-9221
Pompier	723-8811
Municipalité de Saint-Anaclet	
Administration	723-2816
Feu (jour)	723-7342
Feu (soir)	723-2816
Police	723-9221
Municipalité de Sainte-Odile	723-4624

N - O - P

Nettoyeur	
Nettoyeur Saint-Robert	
Service de nettoyage professionnel	723-6577
Valet Service Eclair Inc.	723-2247
Nettoyeur de Tapis	
Jean-Yves Ross Enr.	723-7683
Opticien d'Ordonnances	
Clermont Dionne	723-8411
Orgues et pianos	
Studio Baldwin	723-7534
140, Saint-Barnabé, Place Simpsons Sears	722-8814
Papeterie	
Bellavance Inc.	723-7877
Librairie Garneau Ltée	723-8282

les petites annonces

722-5031

Le **PROGRÈS ÉCHO**

Pour la publicité:

192 St-Germain Est
723-4800

Autos et motos à vendre
Cartes d'affaires
Cartes professionnelles
Chambres à louer
Dates à retenir
Demandes d'emplois
Divers
Divers à vendre
Immeubles à vendre
Logis à louer
Offres d'emplois

1^{ère} page
Loisirs C-12

index régional

Peinture
Matériaux BGB Ltée 722-7744
723-7622
Mini Variétés Enr.
Peinture Crown Diamond 724-9588

Photographe
Gérard Canuel Photographe
40, Place Saint-Germain Est 724-4859

Pneus
Alignement Chalifour 723-9828

Police
Cité de Rimouski 723-3311

Pompiers
Casernes de Rimouski 723-3311

Portes et Châssis
Centre du châssis de Rimouski Enr. 724-7791
Matériaux BGB Ltée 722-7744
723-7622

Miralis
Jos Beaulieu et Fils 723-2673
Rimouski Fenêtres Enr. 723-0944

Q - R - S

Quincaillerie
Matériaux BGB Ltée 722-7744
723-7622

Recouvrement de plancher
Beaulieu Décor Inc. 723-9487
Jean-Yves Ross Enr. 723-7683
Romuald Turgeon et Fils Inc. 723-8174

Réfrigération
Les Equipements GRL Enr. 724-7711
Division Réfrigération GRL 724-7711

Rembourreur
Sacré-Coeur Rembourrage Enr. 724-8091
Rimouski Rembourrage Enr. 723-4217

Roulotte de voyage
Service Bernard Saucier Inc. 723-3213

Salon de Coiffure
Salon Le Baron 723-4722
Salon Roméo et Juliette Enr. 722-5115
Salon Saint-Germain 724-3939
Salon Unisexe 723-6632
Toi et Moi Enr. 724-9211
Plaza Arthur-Buies

Sérigraphie
Desross Inc. 722-6488

Station service
Service Bernard Saucier Inc. 723-3113
Service Shell Ruest Inc. 723-6094

T - U - V

Télévision (service)
MSP Electronique Enr. 722-8373

Tissus
Domaine de la Couture Inc. 724-9747
Tissus Lemieux Enr. 722-8811

Transports
Aéroclub de Rimouski Inc. 724-6812
Autobus Voyageur 723-4923
Avion Taxi Enr. 775-3200
Mont-Joli
Société des Traversiers du Québec
Division: Matane - Baie-Comeau - Godbout 562-6344
Appareils sans frais 1-800-252-2420

Via Rail Canada Inc.
Arrivées et Départs des trains 724-4451
Colis 723-2201

Vétérinaire
Clinique Vétérinaire Saint-Pierre Enr. 724-4954
Soins pour grand animaux et pour chiens et chats.
Hôpital Vétérinaire de Rimouski
Soins pour chiens et chats 724-5911

Ville
Cité de Rimouski
Administration Générale 723-3313
Colisée
Adm 724-3228
Garage Municipale 724-3140
Greffé 724-3125
Loisir et culture 724-3173
Nazareth 724-3267
Loisirs 724-3274
Sacré-Coeur 724-3272
Loisirs 724-3273
Sainte-Agnès Nord 724-3275
Loisirs 724-3240
Saint-Agnès Sud 724-3220
Loisirs 724-3265
Pavillon Sportif 724-3266
Piscine Municipale 724-3162
Piscine Saint-Germain 724-3212
Été seulement
Secteur sociaux culturel 724-3162
Sécurité publique 724-3212

Vitrerie
Vitrerie du Bas du Fleuve Inc. 723-6878
Vitrerie Georges Pineau Inc. 724-2315
Vitrerie Morin Inc. 722-7124

Vitres
Vitres d'auto Fortier Inc. 723-2682

W - X - Y - Z

Vous voulez noter votre nom dans ce répertoire durant toute l'année (52 semaines consécutives). Il vous suffit d'appeler au Progrès-Echo à 722-5031 et de demander Line Paradis.

A VENDRE Roulotte Citation de 18 1/2 pieds, année 1977, chauffage électrique et au gaz. Tél.: 723-8444 après 5 h ou 724-4541 et demandez Rodrigue.

A VENDRE Roulotte PMC, 24 pieds, très propre, équipée pour l'hiver 110220 v. thermostats, fenêtres doubles, etc. Tél.: 723-8608.

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER Logement 112, tout meublé. Tél.: 723-8952.

A LOUER Logement 4 1/2, libre le 1er septembre, \$285.00 ois. Tous les services compris. Tél.: 724-7747.

A SOUS-LOUER Maison 5 1/2 pièces pour la mi-octobre, construction 1977, très propre, située à Pointe-au-Père. Tél.: 723-4057 le soir.

A LOUER Maison mobile, 5 1/2 pièces, meublée, non chauffée, non éclairée, située route 132, Sainte-Luce (grand terrain). \$250 ois. Libre de septembre à juillet. Pour information entre 17 et 20 h à 739-4731 ou 723-5076.

URGENT BESOIN Recherche logement de 5 1/2 dans Rimouski. Aussi à louer, logement de 4 1/2. Tél.: 735-2381.

A LOUER Maison, construction 2 ans 1/2, sortie Rimouski-est. Le jour à 722-5740 ou le soir 724-9379 Jean.

A LOUER Chalet quatre saisons, chauffage électrique, foyer en pierre, situé côté nord à Sainte-Luce sur mer, libre à compter du 1er septembre 1980. Pour informations 723-9782.

A LOUER Petit chalet situé au Lac Chaud de Sainte-Blandine, libre immédiatement. Tél.: 723-5341.

A LOUER Tente roulotte Bellevue, toit mou, six places. Tél.: 723-5341.

A LOUER Entrepôt et local commercial. Tél.: 723-7843 et demander M. Paradis ou M. Belzile.

A LOUER Espace commercial pour salon de haute coiffure pour dames, situé au centre-ville, rue Saint-Germain est. Pour de plus amples informations 723-6681.

CHAMBRES A LOUER

A LOUER Chambre aménagée pour faire la cuisine, service de buanderie au 180, rue Saint-Germain est. Tél.: 723-4571 ou 723-8243.

A LOUER 2 chambres avec permission de cuisiner. Près du Carrefour, endroit tranquille. Pour information: 723-8979 après 5 h.

A LOUER Dans Saint-Pie X, sur la 15e rue, 2 chambres, entrée indépendante. Tél.: 723-3497.

A LOUER Chambre meublée, permission de cuisiner, poêle fourni, endroit tranquille, au 300 avenue de la Cathédrale, Rimouski. Tél.: 724-6882.

A LOUER Chambres, 474 boul. Saint-Germain ouest, près restaurant Petit Bedon. Tél.: 723-6876 ou 724-8029.

A LOUER Chambres doubles, avec salle de bain, possibilité de cuisiner, \$210 ois, libre immédiatement. Tél.: 722-6148 ou 724-6642.

A LOUER Belles chambres ou doubles, meublées, chauffées, éclairées, permission de cuisiner, réfrigérateur individuel, lavabo, entrée indépendante, stationnement. Situées à divers endroits du Centre ville; rue de la Cathédrale, Saint-Germain, Evêché (près du Cegep) Saint-Ursule (près de l'Université) Léonard, Blais, Jean-Brillant, (près édifice provincial). Tél.: 723-3866 ou s'adresser au bureau de location au 283 est Saint-Germain.

VOITURES A VENDRE

A VENDRE 4 x 4, Ford Bronco Ranger XLT 1979, en très bonne condition. Aussi 4 roues sport. Tél.: 724-5107

A VENDRE Pontiac Acadian 76, en très bon état, 23,000 milles. \$2,100. Tél.: 724-7587 entre 5 h 30 et 7 h 30.

A VENDRE Camion 1 tonne avec pompe hydraulique. Pick-Up 1976, 1/4 tonne. Chevrolet Malibu Station Wagon 1975. Tél.: 724-6175.

A VENDRE Dodge monaco 1974, en très bonne condition mécanique, 8 pneus neufs été/hiver, millage 47,580. Equipement complet à l'intérieur. Tél.: 739-3689 après 5 h p.m.

A VENDRE Renault 5 TL 78, bleu, en bonne condition, 42,000 Km. cause de départ, prix à discuter. Tél.: 723-8270 l'après-midi ou le soir.

A VENDRE Celica 78, GT, 5 vitesses, très propre. Tél.: 724-8933.

A VENDRE

Terre 150 acres dont 50 acres boisés, en culture avec bâtiment, situé à Sainte-Angèle de Méridi. Prix \$30,000.00. Tél.: 775-8502

A VENDRE Camaro Z-28, 1978, 4 vitesses manuelle, équipement complet, 38,000 Km, prix à discuter. Tél.: à frais viré à 562-4363.

A VENDRE Marquis brougham 1979, tout équipé, vitre électrique, serrure électrique, pare-brise teinté, stéréocassette, volant ajustable, ect. bas millage aussi Renault 5 Gtl, 1976, bas millage, s'adresser à 722-6871.

A VENDRE Studebaker 1952, modèle "Champion", 6 cylindres standard, peinture neuve, originale, en état de rouler, propre et à bas prix. Pour plus d'information, tél.: à Gaspé 368-2806.

A VENDRE Blazer Cheyenne (1978) 4 X 4, automatique, moteur 350, 21,000 milles, 4 pneus neuf radial 1000, en parfaite condition. Le jour à 723-5504 ou le soir après 5 h à 724-2954 ou 629-3072 (Amqui).

A VENDRE Plymouth Fury II, 1973, 4 portes, très propre, prix à discuter. Tél.: 735-2791 ou 735-2927.

TERRAINS A VENDRE

Terrains entièrement boisés avec services. Situés à Pointe-au-Père.

Pour informations:

723-4866



petites annonces

LES PETITES ANNONCES

Combien? Quand?
Les petites annonces classées se paient toujours avant publication.
Prix fixe de \$2 pour un maximum de 20 mots; l'adresse et le numéro de téléphone sont gratuits.
Pour le même nombre de mots, une petite annonce encadrée de 1 colonne sur 1 1/2 pouce de hauteur coûte \$8.
Toutes les petites annonces doivent arriver à nos bureaux au plus tard à 13h., le lundi. Nos bureaux sont ouverts le midi, les vendredis et lundis.

MAISONS A VENDRE

A VENDRE Maison à Mont-Joli, 2 logements, endroit tranquille, très bon prix. Tél.: 775-5115.

A VENDRE Commerce de cadeaux situé à Mont-Joli. Intéressé seulement. Tél.: 775-4481 le jour.

A VENDRE Maisons neuves de différents modèles, aussi terrains pour futurs projets, situées à Sacré-Coeur et Sainte-Odile. Prêts assurés par la S.C.H.L., Conditions avantageuses. Pour information, 723-6826. La Construction du Golfe Ltée.

A VENDRE A Pointe-au-Père, maison bungalow 5 pièces 1/2, 3 chambres à coucher, terrain 90 x 100. Près de l'école, autobus et tous les services. Très bon prix. Tél.: 723-4090 le soir.

A PERCE 6 cabines, 6 motels, 1 maison, à vendre tout d'un bloc. Prix à discuter. Tél.: 782-2811.

A VENDRE Maison de chambres, 24 pièces dont 14 chambres, située au 300 avenue de la Cathédrale. Tél.: 724-6882.

A VENDRE Maison mobile 66 x 12, meublée ou non, idéale pour résidence ou chalet, prix abordable. Tél.: 724-6459 heures des repas et après 5 heures.

A VENDRE Maison mobile (10 X 55), avec laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, sur terrain de 65 X 100, à proximité du Mont-Comi. Tél.: 739-3762.

A VENDRE Maison neuve située à Saint-Pie X, bonne condition. Plan d'habitation Antonio Lévesque. Tél.: 723-2504.

A VENDRE Maison avec revenu d'un logement, Avenue Richelieu, Pointe-au-Père ouest, balance d'hypothèque à 8 1/4 % fixe, balance de paiement négociable. Tél.: 724-6993 ou 629-3644.

ATTENTION - ATTENTION Pour homme ambitieux, petit commerce à vendre, pour cause de santé, machine pour fabriquer des enseignes magnétiques, lettres de plastique pour faire du lettrage. Veuillez communiquer à 755 rue du Phare est, Matane, tél.: 562-0643.

A VENDRE Maison de campagne, pièce sur pièce 26 X 28, 5 acres avec bâtiment. Vue panoramique, située rang 1, Trinité-des-Monts Tél.: 779-2402.

COMMERCE A VENDRE Restaurant en pleine expansion, en banlieue de Rimouski, pour information 798-4305.

A VENDRE OU A LOUER Maison directement du propriétaire avec cour et garage à l'arrière, chauffé indépendamment. Située au 9 ouest 13e rue, Saint-Pie X, Rimouski. Tél.: 724-8896.

A VENDRE Faire une offre, maison de campagne, nécessitant réparation, 11 milles de Rimouski, 28' X 27', 1 1/2 étage, terrain 130' X 160'. Tél.: 735-2710.

A VENDRE Demi-duplex situé rue Pierre D'Anjou à Saint-Robert, sous-sol partiellement fini. Vendu directement par le propriétaire. Tél.: 724-5083.

A VENDRE Chalet 20 X 24, à Saint-Narcisse, au lac petit Ferre. Tél.: 735-2982.

A VENDRE Chalet 16 X 20 non-meublé, à démanté, fini extérieur, l'intérieur il reste armoire à faire, isolé pouvant servir l'hiver. Tél.: 779-2583.

A VENDRE Chalet meublé, entrée électrique, intérieur fini, terrain 70 X 90, cadastre, situé à Val-Neigette. Tél.: 724-4785.

A VENDRE Roulotte Glendale 1972, 17 pi., avec auvent et antenne de T.V., légère à très bon prix. Tél.: 775-7918.

A VENDRE Roulotte Apache 21 pi 1/2, 1979, fenêtre double, toute équipée. Tél.: 723-6493.

A VENDRE Roulotte 12 pieds, Tlyte 1968, toilette, unité de chauffage, réfrigérateur combiné \$2,500.00 tél.: 724-6207 à l'heure des repas.

A VENDRE Roulotte Val-Bar 29', 1975, fenêtres double pour l'hiver, avec portique, très propre, possible de la voir au Libre Service Texaco sur boul. Jessop. Prix \$7,500. Tél.: 736-5768.

A VENDRE Roulotte Val-Bar 1975, 29 pieds, chauffage au gaz et à l'électricité. Très bien entretenue et très propre, possible de la voir au Gaz-Bar Texaco, boul. Jessop. Tél.: 736-5768 à toute heure.

NOUVEAU

Bobi Kit

Votre construction avec nos services

SELON VOS PLANS

A partir de **\$9,000**

incluant

- charpente
- fenêtres
- toiture finie
- armoire de cuisine
- etc...

incluant

- Peinture
- Couvre-plancher
- Terrain nivelé
- Garantie 5 ans
- Super isolé
- Fenêtres de façade thermos

GOSCOBEC

Pour visiter 722-5155 sur rendez-vous

Bureau et maison modèle au 624 St-Germain Ouest Sacré-Coeur

722-5155

Terrains disponibles à: Pointe-au-Père, Sainte-Odile, Bic, coin Terrasse Arthur-Buies, Sacré-Coeur et Mont-Joli.

5 ans de garantie

PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

Compétence et solvabilité!

LES HABITATIONS **bobi inc.**

VOLVO 142
1974 Autom.
\$2400

Normand
723-6533
LAMONTAGNE
AUTO

A VENDRE Chevrolet Véga 74, en très bon état, peinture neuve, très peu millage et à prix raisonnable. Tél.: 723-4911.

A VENDRE Dodge Challenger 1973, moteur 318, 35.000 milles, transmission changée. Tél.: 739-3510.

GMC JIMMY
1976
\$4900

Normand
723-6533
LAMONTAGNE
AUTO

A VENDRE Pontiac Ventura hatch-back 1973, en très bonne condition. Tél.: 724-7527 le jour ou 723-4423 le soir, demander Mario.

A VENDRE Plymouth Fury 76, moteur 318 en bonne condition. (\$1.300.) Tél.: 724-6285 le soir.

BUICK SKYLARK
78
\$4000

Normand
723-6533
LAMONTAGNE
AUTO

A VENDRE Camion 1/2 tonne, dodge 1978, 64.000 km, tout équipé, très bonne mécanique. Prix \$5.000. Tél.: 723-0728. 108 des Sables, vente cause de retour à l'école.

A VENDRE 4 X 4, Jeep Blazer Cheyenne 1979, moteur 400 po. cu. 4 barils, équipement de luxe, prix \$9.200. Tél.: 723-4292.

RENAULT 12
1975 familiale
\$950

Normand
723-6533
LAMONTAGNE
AUTO

A VENDRE Baracuda 72, très bonne mécanique, peinture neuve, moto B.S.A. Rocket 3, 1970, moto Yamaha, 1978, bas millage, 650. Tél.: 739-3765.

A VENDRE Toyota Célida St 1974, 2000 cc, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 722-7659.

A VENDRE Matador 74, pour les pièces, batterie 2 mois d'usage et vitres 35 X 48. Tél.: 724-6726.

DATSUN 1978
510 familiale
\$3800

Normand
723-6533
LAMONTAGNE
AUTO

A VENDRE Plymouth Grand Fury 1975, 46.000 milles en très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 723-8304.

A VENDRE Ford Econoline 1979, à très bas millage et en très bon état. Prix \$7.900. Tél.: 723-4692 après 6 h.

DIVERS
A VENDRE

A VENDRE Poêle Franklin en fonte, 32", 1 an d'usage. Tél.: 724-9265.

A VENDRE Comptoirs vitrés et étagères à journaux, 2 de 8 pi. et 1 de 4 pi., pouvant servir pour tabagie. Aussi pomméranien enregistré, 2 ans. Prix: \$200. Tél.: 723-4571 ou 723-8243.

A VENDRE Foin-débout disponible, dans le cinquième rang Est de Saint-Vaérien. Tél.: 736-5627.

A VENDRE Poêle à bois, Bélanger, en bonne condition et donne de très bons résultats. Tél.: 723-1354.

A VENDRE Système de son, en bon état, bicyclette 10 vitesses. Tél.: 724-3965.

A VENDRE Equipement complet de salon d'esthétique, un an d'usage, également compris: comptoir, miroirs, vanité, etc... Prix: \$1.800. Tél.: 743-5514.

A VENDRE Chiots Setter Anglais, 5 semaines. \$100. Tél.: après 5 h à 562-3790 à Matane.

A VENDRE Epaneur à fumier Oliver - capacité 140 min. Tél.: 736-4482.

A VENDRE Campeur motorisé 27 pi. Bendix 1977, comme neuf, 17.000 milles, cause maladie. Aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 723-9508.

A VENDRE Chien mâle Beagle - femelle berger, labrador, danois. Tél.: 735-5241.

A VENDRE Piano en bon état, prix de débarras. Tél.: 724-9890.

A VENDRE Bois d'érable pour foyer et poêle. Tél.: 723-5456.

A VENDRE Chienne Colley, 1 an, avec enregistrement. Tél.: 724-2789.

A VENDRE Tourne disques avec 2 haut-parleurs, enregistreuse à cassette, tout deux en bon état, cause achat d'un système de son. Tél.: 724-4456 bur. ou 722-8988 rés.

A VENDRE En excellente condition, matelas et sommier, grandeur 60 X 80, \$175.00, système de sons de marque Electrohome, \$350.00, calculatrice manuelle avec ruban, \$75.00, Cause départ. Tél.: 724-8896.

A VENDRE Très beau mobilier de salle à manger. Table et 4 chaises (contemporain - couleur noyer) pas de différence avec mobilier neuf. Venez voir et faites votre offre. Tél.: 724-2970.

A VENDRE OU A LOUER Deux Del-taplans; un wet-suit, 18, femme; un équipement de plongée, sous-marine; moto Yamaha 80 cc. Rims, capsx4 po. Tél.: 722-8295 ou 723-5670.

A VENDRE Pare-étincelles de foyer avec support en fer forgé, format standard, ainsi qu'un porte-bûches, intérieur foyer et un tombereau de foyer le tout en excellente condition, aussi antenne de télévision "antenne de toiture" de haut calibre, ou plusieurs branches incluant le fil, à l'état neuf. Pour information à 723-8430.

COMPTOIRS DE MAGASIN A vendre - toute offre intéressante sera acceptée. Tél.: 723-9251 entre 9 h 30 et 17 h 30 du lundi au samedi.

A VENDRE Poêle Franklin, acier, 26", 1 an d'usage, très propre, prix à discuter. Tél.: 723-5405 après 17 h.

A VENDRE Tête de lit 54 po. laveuse et sècheuse, tête et pied de lit 48 po. très bas prix. Demander Gisèle à 723-0748.

A VENDRE Poteaux tournés. Tél.: 736-4253.

ATTENTION SPECIAL Petit campeur motorisé, peut loger 4 personnes, tout équipé, propre et en ordre. Tél.: 722-5152.

A VENDRE Remorque 38 pi. de long multiple, suspension refaite à neuf, freins, bearing, Kinpin neuf. Prix \$9.500 aussi camion Ford Lt 9000, 1979, 10.000 Km avec V.R. moteur 325 avec freins Jacob, emploi à la Bsie James, \$8.000 comptant avec termes de \$1.500 par mois. Si intéressé 735-2127.

A VENDRE Trailer neuf pour automobile, 3 modèles différents de 2000 à 5000 lbs de cap, fabriqué et vendu par André Lévesque, rang 3 ouest, Bic. Tél.: 736-4619.

A VENDRE Différentes pièces de Dodge Colt 72; aile droite, différentiel, transmission reconditionnée, support de table avant, radio, alternateur, démarreur, pompe à gaz, chauffeferette. Demandez Denis Dickner à 723-1031 ou 723-7936.

A VENDRE Deux comptoirs à tablettes 12 pi de long X 4 po de large et 55 po de haut. Pour plus ample information. Tél.: 368-2377 ou 368-3570.

A VENDRE Trois congas (1er, 2ème, 3ème) peut-être vendu séparément, de couleur noir, très bon état. à très bas prix, tél.: 739-3780 entre 5h et 7 h.

A VENDRE Loader 944, Caterpillar, en bonne condition. Tél.: New-Richmond 392-4870 ou 392-5410.

A VENDRE Bicyclette 10 vitesses 26", état neuf. Tél.: 722-7295.

A VENDRE Aspirateur commercial, 6 mois d'usage, Milwaukee Heavy duty, à très bon prix. Tél.: 723-4911.

A VENDRE Sommier Queen Side, 60 pouces de largeur, à l'état neuf, stéréo Philipp AM-FM \$50.00. Tél.: 722-6148.

A VENDRE OU A LOUER Machines à écrire et à additionner, à calculer, Bellavance Inc. 192, rue Saint-Germain Est. Tél.: 723-7877.

A VENDRE Equipement complet d'imprimerie en très bon état, et à très bonne condition. Tél.: 723-2005.

A VENDRE Différentes pièces de Jeep, marque Commando 74, vitres, portes, toit, radio, etc... Demandez Denis Dickner à 7237936.

A VENDRE Dinde vivante de 10 lbs et plus .50 la lb Faisans de chasse pour réservation. Tél.: 723-5456.

A VENDRE Mobilier de chambre à coucher, complet avec matelas, mobilier de cuisine chromé, réfrigérateur. Tél.: 739-4345.

A VENDRE Chaises et tables de restaurant, très belles et en très bon état. Pour information Jacques Paquet à 723-4848.

A VENDRE 1 lit double à tiroirs, avec matelas, 1 an d'usage - 1 set de cuisine, 1 système de son, amplificateur Pioneer, table Dual, disques, vaisselle usagée, balayeuse G.E., guitare. Tél.: 723-7467 ou 723-4992 sur l'heure du souper.

LOGEMENTS
À LOUER
Rue Saint-Pierre
3 1/2 et 4 1/2 pièces
Disponibles le 1er octobre 1980
TÉL.: 724-6752

ARMOIRES
de la
POINTE en
J. P. Coats
SPECIALITES
ARMOIRES ET VANITES
22, boul. Sainte-Anne
Pointe-au-Père
723-2734



Location de terrains de villégiature résidentielle sur les terres publiques au Québec

- Lac Témiscouata: 33 terrains (non-riverains)
- Lac de l'Est: 11 terrains (non-riverains)
- Ruisseau Galt: 4 terrains (non-riverains et non-arpentés)

Dans le cadre de sa politique d'accessibilité aux terres publiques, le ministère de l'Énergie et des Ressources offre à la population du Québec, la possibilité de louer des terrains à des fins de villégiature résidentielle. Ces terrains boisés et sans services publics ont une superficie moyenne de 3 000 m² et de 2 400 m² (ruisseau Galt).

MODES D'ATTRIBUTION

- La location des terrains se fera par ordre d'arrivée des personnes intéressées (premier arrivé, premier servi) jusqu'à ce que tous les emplacements soient loués, les demandes d'obtention d'un terrain seront reçues le 29 septembre 1980, de 9 h à 16 h 30, au bureau de Rivière-du-Loup pour les terrains des lacs Témiscouata et de l'Est et au bureau de Gaspé pour ceux du ruisseau Galt.
- La personne intéressée doit se présenter à un de ces bureaux, et verser au moment de sa demande les frais encourus variant selon la superficie: de 587 à 611 \$ (lac de l'Est), de 487 à 513 \$ (lac Témiscouata) ou de 201 \$ (ruisseau Galt), sous forme de chèque certifié ou de mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances.
- Pour de plus amples informations concernant la superficie du terrain et le montant à déboursier, les personnes peuvent s'adresser immédiatement à l'un des bureaux du ministère de l'Énergie et des Ressources situé à:

Rivière-du-Loup :	862-8213
Rimouski: unité de gestion	724-4163
bureau régional	724-8916
Caplan :	388-2124
Gaspé :	368-3371
Ste-Anne-des-Monts :	763-5581

- Lac Témiscouata**
Ce lac est situé dans le comté de Témiscouata à proximité de la ville de Cabano.
- Lac de l'Est**
Ce lac est situé dans la municipalité de Mont-Carmel, comté de Kamouraska.
- Ruisseau Galt**
Ce ruisseau se trouve dans le territoire non-arpenté du canton Galt (12 km de Gaspé).

PRINCIPALES CONDITIONS DE LOCATION

- Bail renouvelable:
 - a) Durée de vingt (20) ans pour les terrains des lacs Témiscouata et de l'Est.
 - b) Durée de huit ans pour ceux du ruisseau Galt.
- Obligations durant les deux premières années:
 - a) améliorer le terrain pour un montant minimum de 500 \$;
 - b) construire un chalet d'une valeur minimale de 6 000 \$.
- Le locataire devra déboursier les frais encourus.
- La préférence sera accordée aux personnes résidant au Québec.
- Le locataire sera soumis aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux, et ce, dans tous les domaines.

À LOUER

Chambres, logements, appartements, meublés ou non meublés, au centre ville près du collège, de l'Université et des écoles.
S'adresser à:
Bureau de Location

283, est St-Germain
723-3866

 **Gouvernement du Québec**
Ministère de l'Énergie et des Ressources

C4 A VENDRE l'annexe à l'huile, 1 réservoir à l'huile de 250 gal. ainsi que 2 barils à l'huile de 45 gallons. Tél.: 723-5805.

A VENDRE 1 poêle Franklin et table pour laver bébé. Tél.: 723-1235.

A VENDRE Une génératrice Diesel 12.5 KVA. Idéal pour chalet ou érablière sur tubulure. Tél.: 562-1760.

A VENDRE Fournaise électrique, bois, eau chaude, 1 an d'usage, 25 kw, avec pompe circulatrice. Tél.: 736-5398.

A VENDRE Remorq 6' X 8' avec boîte pompeuse. Tél.: 736-5398.



A VENDRE Magnifique terrain 110' x 200' situé au 2e Rang Ouest du Bic, près du village, vue sur le fleuve. Tél.: 736-5813.

A VENDRE Magnifique terrain dans un nouveau secteur résidentiel à Pointe-au-Père. Endroit tranquille. Service d'eau et d'égoûts. Vue sur le fleuve. Tél.: 723-4057 le soir.

A VENDRE Terrain de 65,828 pi. tout boisé, arpenté, cadastré, situé rang Beauséjour. Pour information 723-2908.

A VENDRE Magnifiques terrains résidentiels boisés et semi-boisés, situés à Beauséjour Place Jalna, grandeur 20,000 à 40,000 pi. ca. S'adresser à 724-4920.

A VENDRE Terrain pour maison mobile, situé dans le Parc Le Villageois à Pointe-au-Père, terrain de 65' X 95' aménagé, service d'eau et d'égoût. Tél.: 724-2865 après 16 h 30.

A VENDRE Magnifique terrain paysagé 85 X 95, boul. des Fleurs, Sacré-Coeur. Tél.: 722-6117 après 5 h.

A VENDRE Terrain domiciliaire, service d'égoût et eau disponible, situé au 172 Saint-Elzéar, Bic. Communiquer à 736-4932 ou 736-5328.

A VENDRE Magnifique terrain de 11,000 pi. ca., 2 niveaux, rue des Ecartés à Sainte-Odile. Tél.: 724-6662.

A VENDRE Terrain en location avec entrée électrique de 150 ampères, situé au Mont-Comi en haut de la pente Nancy Green. Prix à discuter. Tél.: 723-4344 le jour, 723-3109 le soir.

A VENDRE Terrains de 20,000 pi. ca. et plus, situé à Ste-Odile paroisse, endroit calme, vue sur le fleuve. Tél.: 722-7791 à l'heure des repas et le soir.



A VENDRE Moto Honda 125, utilisée 3 mois. Bonne condition. Tél.: 723-3232.

A VENDRE Moto Honda, 400 cc, 1978, tél.: 736-5581 après 6 h.



ACHETONS Vos vieux bijoux en or, pièces de monnaie en argent. Tél.: 723-2774 à l'heure des repas.



ATTENTION Nous constituons une banque de 500 figurants, tout âge, toute apparence pour la région de Rimouski. Si informations désirées écrire à : SERVICES CINÉMATOGRAPHIQUES DU QUÉBEC INC, 2892 rue de l'Anse, Sainte-Foy, Québec, G1W 2G8.

QUELLET SERVICES COMPTABLES ENR Tenue de livres, états financiers, rapports d'impôts de particuliers. Pour rendez-vous, du lundi au vendredi; téléphoner le soir à 722-4372.

BESOIN URGENT Recherche 512 ou 412, ou maison seule, non-meublée. Si possible secteur est de la ville. Tél.: 722-7360 ou 723-1616 heure des repas.

ATTENTION Confectionne vêtements tricots à la broche, au crochet pour tous, aussi fait canevas. Tél.: 722-4775 etou 723-5692.

ON OFFRE Pension pour chiens, disponible en tout temps. Cours de dressage à l'obéissance, protection et à l'attaque. Vente de chiens Berger allemand pure race, avec garantie en plus de mâle reproducteur. Pour de plus amples informations, on communique à 724-9876.

ACHETONS ET VENDONS Meubles et articles usagés en bon état, s'adresser au magasin de seconde Main Enr, 208 rue Saint-Cyprien, ancien entrepôt d'Anjou. Tél.: 723-4611.



ATTENTION Agents immobiliers demandés, hommes ou dames, 11e année, 25 ans et plus, possibilité de revenus \$20,000 et plus. Commissions élevées, bénéfices sociaux, si vous êtes ambitieux communiquer Georges Gendreau, Inter Cité Courtier. Tél.: 722-7695.

Le Centre de Services sociaux du Bas du Fleuve a besoin de familles d'accueil pour l'hébergement et l'éducation d'enfants et en particulier d'adolescents ainsi que pour l'hébergement d'adultes et de personne âgées. Pour renseignements, communiquer à 723-1250 secteur ressources.

ATTENTION Travail à caractère commercial, revenu illimité. Pour gens sérieux de 25 ans et plus, écrire à 482 de la ronde, Matane, Rimouski. G4W 3T9.

OFFRE SES SERVICES Pour tenue de livre, ex-gérant de banque, avec 22 années d'expérience dans les affaires. Tél.: 723-5900 le soir.

ON RECHERCHE Aide-familiale pour 3 enfants, 5 jours par semaine à Rivière-Hâtée, tél.: 736-5231.

RECHERCHE Femme de ménage pour une journée par semaine (jeudi ou vendredi), doit se véhiculer par elle-même, endroit Saint-Narcisse. Si intéressée. Tél. 735-5479.

RECHERCHONS Personne fiable pour garder à la maison à temps partiel deux enfants 3 1/2 et 16 mois, de 15 h 30 à minuit. Tél.: 736-5813.

ON DEMANDE Enfants d'octobre refusés dans les maternelles dans la région de Rimouski, nous avons la solution à votre problème. Tél.: 722-7634.

OFFRE Garderai enfant de 0 à 5 ans du lundi au vendredi de 8 h à 17 h. Saint-Pie X, près du Paul-Hubert. Tél.: 722-6293.

ATTENTION Garderai à mon domicile, du lundi au vendredi, enfants de 2 mois à 10 ans. Donnerai aussi le repas pour écoliers. Je demeure au 563 de la Cathédrale. Tél.: 724-6282.

ATTENTION Garderai chez moi, enfants de 2 mois à 5 ans de 8 h à 5 h du lundi au vendredi, 10 ans d'expérience. Tél.: 735-5041 demander Colette - Route 232, Sainte-Blandine.

ATTENTION Garderai à mon domicile du lundi au vendredi, enfants de 3-4 ou 5 ans, durant la période scolaire. Atelier de bricolage, \$7.00 par jour. Je demeure à Pointe-au-Père. Tél.: 723-4998.

A VENDRE

Camion GMC 1 tonne, 1979, 9,000 km. Double roue arrière, pneus d'hiver, automatique, avec boîte fermée, à l'état neuf. Prix à discuter. S'adresser après 6 h à 723-1443.

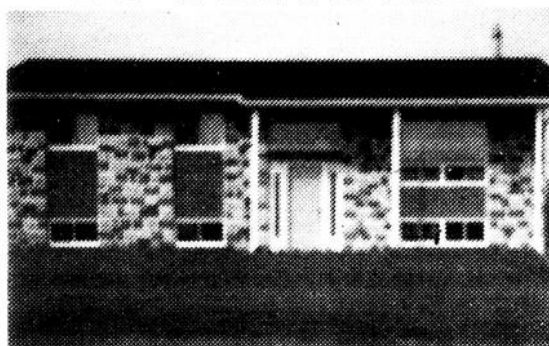
A VENDRE

Maison située à Saint-Anaclet. Cause de transfert. Tél.: 723-0942.

A LOUER

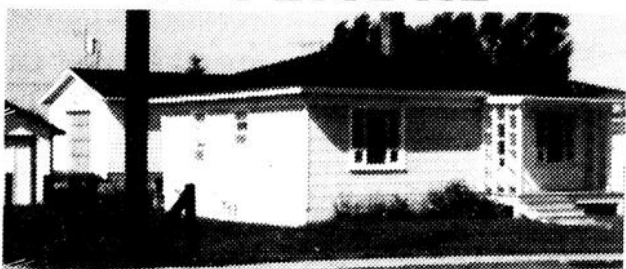
Local commercial à louer, libre immédiatement, superficie 1,055 pieds. Situé à: 140 Saint-Barnabé Rimouski. Pour informations supplémentaires: 562-2520 722-4646 724-4127

A VENDRE



Directement du propriétaire, 201, rue des Cormorans Pointe-au-Père, vue sur la mer, grandeur 26' x 42', terrain aménagé 65 x 105 pieds carrés. Tél.: 722-6113, 723-9012 ou 752-3471.

A VENDRE



Bungalow avec garage. Terrain 65 x 90. Situé à Luceville. Pour inf. 739-4949 après 6 hres.

A VENDRE

Un chalet tout meublé avec terrain 100' x 400'. Situé au Bic près du rond-point. Les intéressés seulement peuvent venir visiter du 4 au 15 septembre 1980.

EDCO

VENTILATION Inc.

14, 8e Avenue, Rimouski-Est G5L 2M3

- Chauffage
- Ventilation
- Air climatisé
- Ferblanterie

(418) 723-8113

LE GROUPE
C.A.G.
COURTIER

140 St-Germain ouest,
Rimouski
Suite 106
724-6325

À LOUER

ÉDIFICE BRISSON

450 pieds carrés, air climatisé, tapis mur à mur, sous-sol, 140 Saint-Germain Ouest, Rimouski, libre immédiatement. Coût \$3.50 le pied carré.

STE-BLANDINE

Logements 3 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé.

ÉDIFICE SEARS:

2 locaux de 1155 et 1450 pieds carrés, rez-chaussé libre immédiatement: Coût compétitif.



IMMEUBLES MON TOIT INC.

644, boul. Saint-Germain O. 724-6752

Vous voulez acheter un terrain?

Pensez MON TOIT

Vous voulez vous construire?

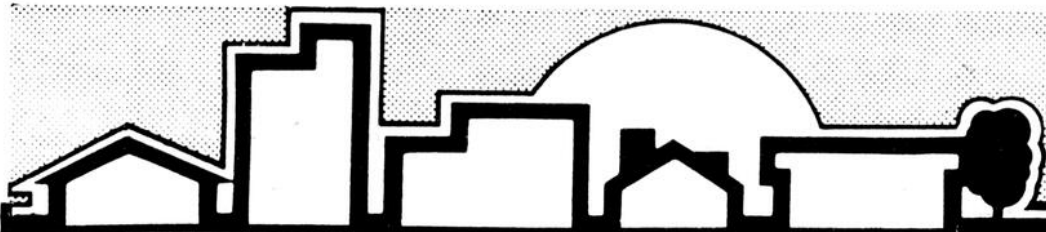
Pensez MON TOIT

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA PCHQ

5 ans de garantie

- protège votre dépôt jusqu'à concurrence de \$20,000.
- Protège votre propriété contre tous vices cachés au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.

Compétence et solvabilité



Inter-Cité

COURTIER

C5 Le Progrès-Coho, Rimouski, mercredi 3 septembre 1980

TOUTES NOS MAISONS UNIFAMILIALES SONT GARANTIES 1 AN (SANS FRAIS)



Rue Principale, St-Anaclet, magnifique bungalow 1971, 10 pièces, foyer briques int. et ext., piscine Gunite, très grand Terrain boisé. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.

Vendre plus rapidement...?
Notre service de transfert de personnel couvre aussi bien le Canada que les Etats-Unis...
Profitez de notre clientèle.



Gaspé, Garantie P.E.C. secteur résidentiel, 10 minutes centre ville de marche, coquet bungalow 6 1/2 pièces, planchers de marquetterie et armoires en chêne, bon terrain aménagé Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.

AUBAINE

Fonds de commerce à liquider

GEORGES GENDREAU
724-6130
722-7695



Mont-Joli, 2 revenus (6 1/2 et 8 1/2 pièces) chauff. eau chaude, terrain 10,702 p.c., prix intéressant. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Aubaine 25,000 St-Narcisse, joli maison 1 1/2 étage, intérieur refait avec goût, garage, 11,250 p.c. de terrain. Sylvie Cayouette 722-7112, 722-7695.



Garantie P.E.C. St-Robert, cottage 28x28, 6 1/2 pièces, 2 salles de bain, sortie ext. au s/s, terrain 9,234 p.c., 2 garages. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



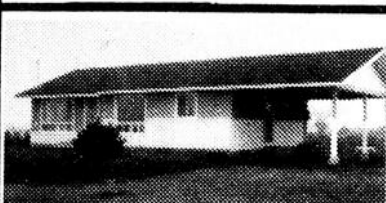
Pte au Père magnifique entrée split level, terrain 90 x 106 avec grand patio, revenu au sous sol quartier résidentiel.



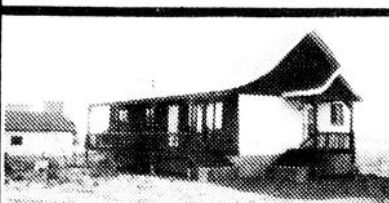
St-Anaclet, 3e rang, superbe bungalow 45x33, 1979, 5 1/2 pièces, garage 22x25, terrain 30,400 p.c., poêle Fischer s/s. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



Sacré-Coeur, vue sur le fleuve, bungalow entrée split 40,4x25,4, 8 1/2 pièces, chauff. air chaud, terrain 8,525 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Père Nouvel Nord, Pte-au-Père, bungalow 40x28, 5 1/2 pièces, intérieur très propre, terrain paysagé. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Luceville, rue St-Pierre, joli bungalow neuf 38x23, 5 1/2 pièces, il faut voir! Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



Bic, rue des Buissons, maison 70x14, 3 chambres, foyer S/s fini au 1/2 fini, remise 10x8. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



Rue Tessier, cottage 28x28, 2 logements 5 1/2 et 4 1/2, terrain de 8,443 p.c. aménagé. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



St-Anaclet, joli bungalow neuf, 3 chambres, chauffage électrique.



Rue St-Joseph, revenus de 3x4 1/2 pièces, maison impeccable, chauff. élect. sous-sol meublé, 1 logement libre à l'acheteur. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



St-Anaclet, rue Principale, cottage 26x25, annexe 5x26, 3 chambres, garage, foyer au sous sol, terrain aménagé. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Rimouski-Est bungalow 42'10x26.5 avec annexe 8x16, 3 chambres sous sol à demi fini, remise 12x14. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



Centre-ville, 6 revenus plus 2 locaux commerciaux, rénovation récente. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



St-Anaclet, joli cottage, 3 chambres, foyer terrain 20,050 p.c. aménagé garage. Sylvie Cayouette 722-7112, 722-7695.



Pte-au-Père rue du Parc résidence de 5 1/2 pièces avec 2 revenus de 3 et 2 pièces, possibilité d'aménager un autre 4 pièces. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Garantie P.E.C. St-Fabien, 7e Avenue cottage 9 pièces, rénovation 1979, 2 salles de bain, sous sol aménagé. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



Près des Ecoles, à St-Pie X, bungalow impeccable entrée split level 48x22, 5 chambres, plus garage briques émaillées et garage 12x36. Il faut voir. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



Rue Blais, magnifique cottage 47x36, briques 4 côtés, 5 chambres, salon 24x13, sous-sol fini, const. exceptionnel. C'est à voir! Georges Gendreau 724-6130.



Centre-ville, maison à 8 revenus, chauff. eau chaude terrain aménagé et asphalté. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.

TERRAINS

Base de plein air de Val-Neigette, 5 terrains boisés, vente séparée ou en lot, face à la pente de ski. Sylvie Cayouette 722-7112, 722-7695.

Rue de l'Esplanade, vue sur le fleuve, magnifique terrain de 7,690 p.c. arbres Denise Gendreau, 724-6130, 722-7695.

COMMERCES

Près de Rimouski commerce de boucherie avec résidence, abattoir avec chambre froide et entreposage. Garage. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.

Dico-club centre-ville de Rimouski commerce en plein expansion, décoration recherchée. Sylvie Cayouette, 722-7112m 722-7695.

UNIFAMILIALES

Garantie P.E.C. près de l'Université rue Notre-Dame, bungalow 50x30, brique 4 côtés, 4 chambres à coucher, un sous-sol aménagé avec sortie extérieure, terrain de 14,400 p.c. boisé. Denise Gendreau, 724-6130, 722-7695.

Garantie P.E.C. magnifique résidence de 1,120 p.c., 3 chambres à coucher 2 foyers garage, extérieur cadre terrain boisé de 46,100 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.

GARANTIE P.E.C.

P.E.C. garantie à l'acheteur pendant un an les réparations majeures pouvant affecter la plomberie l'électricité, le chauffage. Tout acheteur de maison unifamiliale qui achète une maison d'Inter-Cité peut obtenir cette garantie sans frais. Pour obtenir plus de renseignements.



Rue St-Germain Est, édifice à bureaux 12 pièces, 3 étages, sous-sol aménagé, chauff. eau chaude, grand terrain bien aménagé. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.



GARANTIE P.E.C. Rivière-Hâtée, superbe résidence, 3 chambres foyer, terrain boisé. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Garantie P.E.C. 1/2 duplex impeccable 2 chambres, foyer terrain de 4,000 p.c. Denise Gendreau 724-6130, 722-7695.



Pte-au-Père résidence 6 1/2 pièces, 1978 chauff. élect. revenu d'un 4 1/2 pièces garage 22x25, terrain 5,700 p.c. Georges Gendreau 724-6130, 722-7695.

AUBAINE

Fonds de commerce à liquider

724-6130 GEORGES GENDREAU 722-7695

NOS REPRESENTANTS POUR VOUS SERVIR:

Georges Gendreau: 724-6130
 Denise Gendreau: 724-6130

Sylvie Cayouette: 722-7112
 André Lessard: 851-1880

Rimouski

722-7695
 135 des Gouverneurs

Québec -

Ste-Foy - Trois-Rivières - Matane
 Shawinigan - La Tuque - Sept-Iles

A LOUER

Plaza Industrielle. Locaux commerciaux 1600 pi. car. et 3200 pi. car.

Tél. 723-6889 ou le soir à 723-5372



Régie des permis d'alcool du Québec

AVIS

DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Selon la Loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, case postale 190, Station B, Québec G1K 7A6.

COMTÉ DE RIMOUSKI Québec, le 22 août 1980

NOM DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
------------------	----------------------	------------------------

PROULX, Gérard (suite à une vente)	Epicierie.	474, rue Tessier, Rimouski (cité).
---------------------------------------	------------	---------------------------------------

LAVOIE, Gaston (suite à une vente)	Epicierie.	172, rue St-Germain Est, Rimouski (cité).
---------------------------------------	------------	--

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat



LOUVIDEO INC.

VENTE ET REPARATION

D'APPAREILS AUDIO ET VIDEO

PRODUCTION

AUDIO, PHOTO, VIDEO

Adresse: 539 ouest, rue Principale
St-Anaclet
Bureau: 724 6172

GHISLAIN LOUBERT
DANIEL VIGNOLA



vitrierie du
bas du fleuve inc.

Président: R. Roberge

- PORTES ET FENETRES D'ALUMINIUM ET BOIS
- FACADE DE MAGASIN - MIROIRS - VERRE
DE TOUS GENRES - PORTES COULISSANTES

PLAZA INDUSTRIELLE, 2e RUE EST
RIMOUSKI, 723-6878 - 723-5372

SERVICE DE REMPLACEMENT DE 24 HRES.

A louer

Entrepôt 30 X 50

Pouvant servir à un commerce
Pour informations: 723-1394
M. ou Mme Jean: 724-3150

BUREAU À LOUER

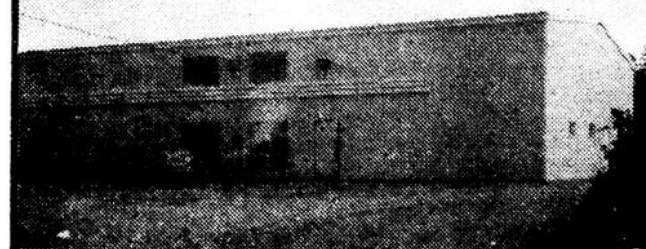
AIR CLIMATISÉ - CENTRE-VILLE
Situé à Place Dionne

135 des Gouverneurs, Rimouski

723-1828 ou 723-3288

IDÉAL POUR UNE P.M.E.
OU ENTREPOSAGE

À VENDRE OU À LOUER



441 et 443 des Pionniers, Parc Industriel, Rimouski.

Locaux: 900 à 2,400 pieds.

SOIR

JOUR

724-7262 722-7373

cegep rimouski

60, rue de l'Evêché ouest
Rimouski, Québec
G5L 4H6
Téléphone: (418) 723-1880

Professeurs

Le Cégep de Rimouski requiert les services de professeurs dans les disciplines suivantes:

CONCOURS NO:

803-201 Mathématiques: 2 charges annuelles de remplaçants

803-412 Tech. de secrétariat: 1 poste temps complet.

QUALIFICATIONS:

Détenir un diplôme de premier cycle universitaire dans l'une ou l'autre des disciplines concernées, ou l'équivalent.

Les candidatures avec le curriculum vitae doivent parvenir à l'adresse suivante, avant jeudi le 11 septembre 1980.

Concours no 803...
Service du personnel
Cégep de Rimouski
60 de l'Evêché ouest
Rimouski, P.Q.
G5L 4H6

SERVICE COMPLET
DE CONCEPTION
ET CONSTRUCTION

Oui
malgré l'inflation un bâtiment
d'acier de HAUTE QUALITÉ à des
prix vraiment bas tel que:

Toit d'acier galvanisé
Cap.: 55#/pi²
Murs d'acier couleur

- Matériaux seulement - f.o.b. usine 40' X 100' X 14' pour moins de **\$4.30** pi²
- Bâtiment 80' X 120' X 14' érigé sur vos fondations pour moins de **\$7.00** pi²

ACCESSOIRES NON INCLUS TAXE PROV EN SUS

RENÉ RODRIGUE
3e Avenue, Parc Industriel, St-Romuald, Qué. 839-9453

Bas St-Laurent (Ste-Luce)
739-3411

• EsT-Co 2000 • EsT-Co RELOCALISABLE •

Le meilleur moyen de construire

LUCIEN BERTIN
DECORATEUR
ENSEMBLIER

VENTE ET
POSE DE TAPIS
RESIDENTIEL
ET COMMERCIAL

Bertin
& FILS ENR

BUREAU & MAGASIN:
283, RUE SAINT-GERMAIN EST, RIMOUSKI (418) 723-3866

ERRATUM

Suite à l'annonce qui a paru au mois d'août 80 de la municipalité de Sainte-Odile, (à vendre - ancien garage), la date de fermeture des soumissions était le 25-8-80 au lieu de 28-8-80.



APPEL D'OFFRES

Projet: 80-219
Coupe Frontière
Parc National Forillon, Gaspé
Qué.
DES SOUMISSIONS CACHE-
TÉES pour le projet ci-haut men-
tionné et adressées à:
Administrateur des Contrats
Parcs Canada
Région du Québec
1141 Route de l'Église, 1er Étage
Case postale 10275
Ste-Foy, Qué.
G1V 4H5

Tél.: 694-4291 indicatif régional
418
seront reçues jusqu'à 15 heures
(heure du Québec) le 17 septem-
bre 1980.

Les soumissions devront être
présentées sur les formules du
Ministère et pour la totalité d'un
ouvrage comme indiqué dans les
documents d'appel d'offres.
Les plans devis et documents de
soumissions qui s'y rapportent,
peuvent être obtenus à l'adresse
précitée sur présentation d'un
chèque VISÉ de \$25.00 émis au
nom du Receveur Général du
Canada.

Lieux d'examen des plans et
devis:

Association de la Construction,
136, St-Louis, Rimouski (Qué.)
Bureau du directeur, Parc Natio-
nal Forillon, 65 rue Morin, Gaspé
(Qué.) et à l'adresse mentionnée
plus haut.

On n'acceptera pas nécessaire-
ment ni la plus basse ni aucune
des soumissions.

Le directeur
Région du Québec
Patrice Dionne

Québec, le 26 août 1980

A LOUER

Espace commercial. Disponible immédiate-
ment, au centre-ville. Pour information. Tél.: 723-
6592.

Locaux à louer

Pour industrie et entreposage, situé dans le parc
industriel près du Carrefour Rimouski. Libre im-
médiatement. Possibilité de 900 pieds carrés à
2400 pieds carrés. Pour informations: 724-7262.

À VENDRE
DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Résidence unifamiliale
située à Luceville, ter-
rain de 20,000 pieds
carrés, entièrement
paysagé, semi-
meublé si désiré.
Visite sur rendez-
vous.

Tél.: 739-3531
de 18h00
à 21h00

locaux à louer

Bureaux: 4,000 pi. ca.
Entrepot et atelier: 8,800 pi. ca. dans un magnifique
complexe immobilier polyvalent situé au 431 des Artisans
dans le parc industriel de Rimouski.

724-4469

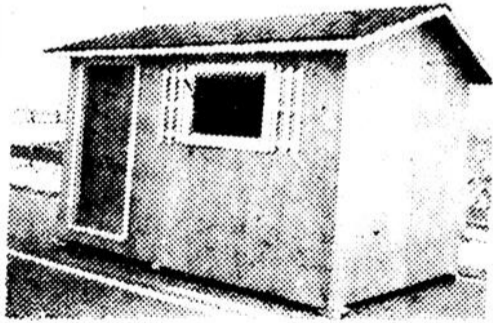
SOLIMEQ

GRUPE JRL



Remise B.S.L. Enr.

M. Réginald Gagnon, prop.



Remises en bois

8' x 6'
Grandeurs: 8' x 10'
8' x 12'
8' x 14'

Autres grandeurs sur demande

Route 132 Est Tél: 869-2859
St-Fabien 869-2032



ISOLATION DE L'EST
DU QUEBEC INC.

30 est, Evêché,
Rimouski
722-8125
R.E.C.Q. 1473-1970

- Fibre de cellulose
- Mousse Rapco
- Laine minérale
- Isolant Giclo
- Insonorisation.

Veuillez m'envoyer de plus amples
renseignements sur l'isolation.

Nom
Adresse
Ville
Tél.

TAPIS TUILES PRELARTS
TAPISSERIE CERAMIQUE

VOTRE SPECIALISTE EN RECOUVREMENT DE PLANCHERS

ROMUALD JURGEON & Fils Inc.

280 St-Jean-Baptiste Ouest RIMOUSKI

723-8174

SPECIALITE EN RECOUVREMENT DE PLANCHER

MARQUES: Armstrong
Bigelow
Ventura

Estimation gratuite

Le confort au foyer commence par un bon tapis.

Nous vendons le bois franc fini et non fini.


Fait partie du groupe

Plus de 60 magasin.



IMMOBILIER
G/MC INC
 COURTIER

43, St-Germain ouest, Rimouski



DAMIEN BOULANGER
 Agent immobilier
 Bur.: 722-4646
 Rés.: 723-1760

Bic, Route Nationale

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS
 Compagnie en pleine expansion, position d'avenir pour 2 REPRÉSENTANTS(ES) dans la région.

NOUS OFFRONS:
 Un territoire établi, clientèle établie, entraînement aux frais de la compagnie, position stable, avancement rapide, assurance-groupe, excellent fonds de pension, possibilité entre \$20,000 à \$30,000 par année selon les qualifications.

NOUS EXIGEONS:
 Secondaire IV, posséder une automobile, être âgé de 21 ans et plus, avoir de bons antécédents de crédit et de caractère et avoir le désir ardent de réussir dans la vie.

Pour entrevue, écrivez à:
 C. Guérard C.P. 70, Bernière, Lévis, Qué.
 P.S. Mentionnez votre numéro de téléphone.

VITRO PLUS Tél. 723-6282
 723-2682

VITRES D'AUTO FORTIER INC.
 Omer Fortier, prés.

Spécialité: Vitres d'autos, Toit de vinyl, Toit ouvrant et Hublots

458, BOUL. ST-GERMAIN RIMOUSKI QUÉ.

Unique nouvelle approche

Nouveau concept de mise en marché dans la "tenue de livres" pour petite et moyenne entreprise. Nous sommes à la recherche de franchisés(es) pour la province de Québec.

Cette offre est faite pour la première fois, et s'adresse aux individus qui désirent atteindre une indépendance financière rapide et le succès en affaires. Revenu illimité.

Nous fournissons:	Vous fournissez:
Territoire protégé	Bonne réputation
Possibilité clientèle	investissement de \$6,500.00
Entraînement complet	à \$7,000.00 Ambition.
Matériel complet pour ouverture de votre bureau	

Si vous vous qualifiez envoyez curriculum vitae à:
 T.L.P. Inc.
 Casier Postal 544
 Limoilou Québec G1L 4W4

Les Echafaudages du Bas St-Laurent Inc
 1063, rue du Phare, Pointe-au-Père

VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS:

- Vente et location d'échafaudages
- Soudure en général
- Breton prêt pour emporter une verge ou moins
- Tuile pour patio
- Tôle galvanisée sur mesure
- Convoyeur à louer

723-9567

MARKETING PLAN SECRÉTARIAT

Le triangle du SUCCES pour vous

- *Vous voulez augmenter vos profits
- *Vous désirez un système comptable simplifié
- *Liquidation d'articles neufs ou usagés
- *Une gestion ou gérance vous enlevant tous soucis.

UN SEUL ADMINISTRATEUR D'EXPERIENCE PEUT VOUS APPORTER CELA...

Pierre M. Thériault Conseiller **723-3532**

CAOUCETTE AUTO DÉBOSSÉLAGE
 Roger Caouette propriétaire



Redonnez à votre voiture son éclat.
 Traitement à l'huile
 Prix compétitif.
 12, rue de l'Eglise, St-Simon
 Tél.: 738-2434 Rés.: 738-2174

Maison à vendre



184, rue Saint-René. Directement du propriétaire.
 Tél.: 724-7262 le soir, 722-7373 bureau.

**Deviens
 Cadet de l'Air**



**ESCADRILLE 697
 des Cadets de l'Air**
 inscription: tous les vendredi soirs à partir du vendredi le 5 septembre.
**Ecole Sainte-Agnès
 130 rue Côté
 Rimouski, Qué.
 Tél.: 722-7712**

C.P. 327 vendredi soir

**TÉLÉDISTRIBUTION
 CABLOUIS Inc.**
 42 Pelletier Cabano

**OPÉRATEUR
 TECHNICIEN
 ÉLECTRONIQUE**

La Compagnie qui opère un réseau de Câblo-distribution au Témiscouata, recherche une personne pouvant assister le technicien-chef, dans la préparation et l'exécution de projet d'expansion, d'addition de services.

Il travaillera aussi à l'entretien du réseau et à l'installation du service aux abonnés, occasionnellement il pourra être appelé à opérer des Equipements de Production locale.

Exigences: formation collégiale en électronique plus 3 ans d'expérience reliés directement à la fonction.

Note: Une expérience plus élevée pourra suppléer à la formation académique et vice-versa.

Conditions de travail: Salaire selon les qualifications, assurance-groupe.

Toute demande sera traité confidentiellement et devra être adressé avant le 10 septembre à

**Télédistribution Cablouis Inc.
 42 Pelletier, Cabano.
 GOL 1E0
 A-S Richard Chénard, directeur**

**ASSISTANT-GÉRANT
 DEMANDÉ**

Une importante compagnie dans le domaine vestimentaire est à la recherche d'un candidat sérieux pouvant postuler le poste d'assistant-gérant. La personne recherchée devra posséder de 2 à 5 ans d'expérience dans une mercerie pour hommes. Un salaire très intéressant est offert au candidat sérieux. Pour entrevue, bien vouloir appeler au numéro de téléphone suivant: 724-2144 ou vous présenter au **Château de l'Habit, 92, 2e rue ouest, Galeries G.P., Rimouski.** Toute demande sera gardée confidentielle.

Nom _____

Adresse: _____

Tél.: _____

Age _____

Matane Gaspésie Transport Inc.
 Transport général et déménagement local et longue distance

2063 ouest, du Phare Bureau chef - Tél. 011-8310 Matane 562-1818

Cueillette et livraison à Rimouski 722-5122
 De Toronto, Montréal et Québec nous desservons toute la Gaspésie



**LE CENTRE
DE L'IMPORTÉE
ET TRANSMISSION
AUTOMATIQUE ENR.**

- Réparation et entretien de voitures importées
- Transmissions automatiques de toutes marques
- Freins de toutes marques
- Mise au point
- Débosselage et peinture

375, Boul. Ste-Anne
Pointe-au-Père
C.P. 15
Rimouski
Tél.: 724-8933

André Beaulieu
Directeur général

OFFRE D'EMPLOI CARRIÈRE DANS LA VENTE

Territoire disponible dans le Rimouski métropolitain, avec les compagnies d'Assurance Federated: Assurances générales, vie, accident et maladie.

- Etes-vous âgé(e) de 25 à 45 ans, marié(e) et résidant dans la région de Rimouski?
 - Avez-vous une certaine connaissance de la langue anglaise?
 - Expérience ou aptitudes pour la vente?
 - Prêt(e) à investir temps et efforts pour obtenir un revenu audessus de la moyenne?
- * Complétez votre cours secondaire ou l'équivalent
- Nous pouvons vous offrir:**
- Un revenu minimal garanti de \$17,500.00 la première année, comprenant salaire de base et commissions de nouvelles ventes. Aussi possibilité de boni.
 - Entraînement professionnel sur une base régulière.
 - Plan de pension entièrement payé par la compagnie.

Si vous possédez ces qualifications et êtes intéressé appelez à frais virés: 514-381-7407 et demandez: Monsieur Jean Ouellet

LE CENTRE HOSPITALIER DE MATANE

(106 lits pour malades aigus et 21 lits pour malades chroniques)

recherche

UN CHEF DE SERVICE DE COMPTABILITÉ

(Concours C8-80)

Supérieur immédiat: Directeur des finances

Nature de la fonction: assumer, coordonner, et contrôler les activités relatives aux opérations comptables et statistiques dans le but d'aider à la gestion financière de l'établissement.

Principales attributions-typiques: assure l'enregistrement des transactions comptables, des entrées et des sorties de fonds. Assure la réparation et la révision des budgets ainsi que des rapports comptables et statistiques. Oriente, initie, entraîne, évalue son personnel. Assure les activités relatives au paiement des salaires. Fournit aux vérificateurs externes les documents requis; les assiste dans l'exécution de leur mandat. Effectue toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur immédiat.

Exigences: diplôme d'études universitaires de trois ans en science de l'administration (science comptable) ET-OU être membre en règle d'une association comptable reconnue. Connaissance du milieu des affaires sociales, de préférence.

Traitement: Selon les qualifications et l'expérience du candidat, en relation avec la politique de rémunération des cadres du Ministère des Affaires Sociales. Classe II. Minimum \$19 230. Maximum \$27 110.

Date d'entrée en fonction: 22 septembre 1980.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa demande accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard le 12 septembre 1980, à l'adresse suivante:

Roger Belzile, directeur du personnel
Centre Hospitalier de Matane
333, rue Thibault
Matane, Québec
G4W 2W5.

Postes ouverts aux hommes et aux femmes.



Fonction publique du Québec

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Gouvernement du Québec
Office du recrutement et de
la sélection du personnel

Agent de Maîtrise en émission de permis de conduire et immatriculation, classe II

Concours général M0651AAA/KG Ce concours vise à constituer une réserve de candidats en vue de combler cet emploi et au besoin, tout autre emploi de même nature qui pourrait devenir vacant dans la région administrative du Bas Saint-Laurent-Gaspésie durant la prochaine année.

Ministère des Transports - Bureau des véhicules automobiles. - Présentement 1 emploi à Gaspé.

Attributions - Planifier, coordonner, et contrôler les activités d'un bureau local chargé de l'application de la législation, de la réglementation et des directives régissant l'immatriculation des véhicules automobiles et l'obtention des permis. A cette fin: diriger le personnel, rédiger des rapports sur les activités du bureau, assurer un lien avec les représentants d'organismes publics et privés oeuvrant dans des domaines connexes, évaluer les dossiers de l'automobiliste et faire les recommandations appropriées.

Conditions d'admission - Détenir un diplôme de fin d'études secondaires équivalant à une 11^{ème} année ou à secondaire V reconnu par l'autorité compétente ou une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente ET avoir 13 années d'expérience pertinente aux attributions notamment dans les domaines de l'application, de l'établissement ou du contrôle des normes concernant l'utilisation des véhicules automobiles. A défaut d'avoir le nombre des années d'expérience requis, toute année d'études réussies, jugées pertinentes aux attributions de cette classe d'emploi et complémentaire à la 11^{ème} année équivaut à 2 années d'expérience. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission des employés de la fonction publique du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des agents de maîtrise en émission de permis de conduire et immatriculation.

Inscription - Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec
337, rue Moreault
Rimouski QC G5L 1P4

Traitement de 16 912\$ à 22 336\$

Période d'inscription:

du 30 août au 15 septembre 1980

Directeur de Centre de Main-d'Oeuvre du Québec

Concours sectoriel N1111AAA/KG Ce concours vise à constituer une réserve de candidats en vue de combler ces emplois et, au besoin, tout autre emploi de même nature qui pourrait devenir vacant dans la région administrative du Bas Saint-Laurent-Gaspésie durant la prochaine année.

Ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre - Présentement: - 1 emploi à Gaspé; - 1 emploi à New Carlisle; - 1 emploi à Rivière-du-Loup
Attributions - A titre d'attaché d'administration et sous l'autorité du Directeur régional, assurer la mise en application des politiques et des programmes de main-d'oeuvre; identifier les besoins des clients-travailleurs et clients-employeurs afin d'établir le plan des activités à réaliser et ainsi répondre aux besoins de main-d'oeuvre à l'intérieur du territoire desservi par le Centre de main-d'oeuvre; élaborer les objectifs annuels de production, définir les priorités d'opération et diriger le personnel du centre.

Conditions d'admission - Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences administratives ou en toute autre discipline appropriée. Posséder un minimum de 3 années d'expérience reliée aux attributions. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Inscription: Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec
337, rue Moreault
Rimouski Qc G5L 1P4

Attaché d'administration classe II

Traitement de 20 553\$ à 27 345\$ (en voie de révision)

Période d'inscription:

du 30 août au 15 septembre 1980

Comment vous inscrire

Vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** de l'Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec, que vous pouvez vous procurer dans ses bureaux régionaux, les centres de main-d'oeuvre et la plupart des caisses populaires.

Toute **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à l'avis de concours. Le défaut de produire les documents exigés entraînera le rejet de la candidature au concours.

Expédier votre **Offre de service** à l'adresse indiquée à l'avis de concours correspondant.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de l'Office au 337, rue Moreault, 3^e étage, Rimouski G5L 1P4, téléphone: 724-9220

LE CENTRE HOSPITALIER DE MATANE

(106 lits pour malades aigus
et 21 lits pour malades chroniques)

Recherche

UN CHEF D'UNITÉ (S) DE SOINS INFIRMIERS

Concours C 7 - 80

Supérieur immédiat: Directeur des Soins Infirmiers.
Centre d'activités: Bloc opératoire (salle d'opération et salle de réveil) comprenant quatre (4) salles d'opération dont 2 pour la chirurgie générale, 1 pour l'orthopédie, et 1 pour la chirurgie mineure, oto-rhino-laryngologie et extractions dentaires.

Nature de la fonction: coordonner et contrôler les activités relatives à l'administration de soins aux bénéficiaires de son (ses) unité (s) dans le but de leur assurer les soins en qualité et en quantité.

Scolarité requise: diplôme d'études collégiales (D.E.C.) formation professionnelle en techniques infirmières plus une année de spécialisation dans le même discipline ou en administration ou l'équivalent.

Exigences: doit détenir son permis d'exercice et être membre en règle de l'O.I.I.Q. Expérience en administration d'unité de soins, préférence aux détenteurs d'une attestation au cours d'extension en administration d'unité de soins.

Salaire: selon la politique de rémunération des cadres du Ministère des Affaires Sociales. Classe II. Minimum \$19,230 Maximum: \$27,110.

Date d'entrée en fonction: d'ici 2 mois.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa demande accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard le 19 septembre 1980.

UN CHEF DE SERVICE DES ARCHIVES MÉDICALE

CONCOURS C 6-80

Supérieur immédiat: Directeur des Services Hospitaliers.

Centre d'activités: Archives Médicales.

Nature de la fonction: Coordonner et contrôler les activités relatives à la garde des dossiers des bénéficiaires dans le but d'en assurer la conservation et la disponibilité.

Scolarité requise: Diplôme d'étude collégiales (D.E.C.), formation professionnelle en archives médicales.

Exigences: Une expérience en gestion à titre de chef du service des archives médicale serait préférable; toutefois, nous acceptons toute candidature d'archivistes ayant un minimum de deux (2) ans d'expérience avec connaissances en gestion. Sens des responsabilités, sens, d'organisation et de planification, esprit d'équipe, leadership, disponibilité.

Salaire: Selon la politique de rémunération des cadres du Ministère des Affaires Sociales. CLASSE 10, MINIMUM \$18,000. MAXIMUM: \$25,375.

Date d'entrée en fonction: immédiate.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa demande accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard le 12 septembre 1980.

ARCHIVISTE TEMPS COMPLET (35 heures)

Article 202, item 2251 - Personne qui est responsable de la mise en code des éléments des dossiers, de l'analyse quantitative du dossier, de l'interprétation des statistiques et de l'application de la politique de divulgation des informations inscrites au dossier. Elle collabore avec l'équipe professionnelle à l'analyse qualitative des dossiers, à l'enseignement et à la recherche.

Doit détenir un diplôme de fin d'études collégiales en techniques d'archives médicales ou un diplôme d'archiviste médical d'une école reconnue par le Ministère de l'Éducation du Québec ou un diplôme reconnue par l'Association québécoise des archivistes médicales ou par le Collège des archivistes médicaux du Canada (Association des archivistes médicales du Canada).

Salaire: Au 80/07/01

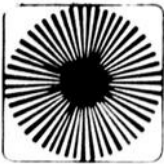
Du premier échelon: \$256.90

Au douzième échelon: \$401.45

Service: Archives.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa demande accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard le 12 septembre 1980, à l'adresse suivante:

Roger Belzile
Directeur du Personnel
Centre Hospitalier de Matane
333, rue Thibault
Matane (Québec)
G4W 2W5
No. Téléphone: 562-3878



cartes professionnelles

notaires

Raboin, Bellavance et Raboin
Notaires
Conseillers juridiques
RONALDO RABOIN LL.L.
LOUIS BELLAVANCE LL.L.
GILLES RABOIN LL.L.
320, rue Saint-Germain est
Suite 302
Rimouski
Tél.: 723-3127

GEORGES H. DUBÉ LL.L. **JEAN GIRARD LL.L.**
les notaires
Dubé & Girard
conseillers juridiques
Tél.: (418) 723-3635 14, rue Saint-Germain est, Rimouski.

Bérubé & Bérubé
Notaires
Joseph Bérubé h.a.ll
Pierre Bérubé h.a.ll
M. Charles Gosselin ll.l. ddu
30, rue de l'Évêché est, Rimouski 723-2342

Roland Gagnon
NOTAIRE
C. P. 387
202, ave de la Cathédrale
Rimouski. 723-5983

avocats

**CASGRAIN, CREVIER, BLANCHET,
GAGNON & DESROSIERS,
AVOCATS**
184 Ave Cathédrale, Rimouski - Tél.: (418) 723-3302
(Édifice BCN Rimouski)
André P. Casgrain, C.R.
Marcel Crevier, M.S.C., LL.L.
Gilles Blanchet, B.A., LL.L.
Gilles Gagnon, LL.L.
Gaston Desrosiers, LL.L.
Lyse Perreault, LL.L.
Claude Lamarre, LL.B.
Guy Voyer LL.B.

VALÈRE M. GAGNÉ LL.L.

AVOCAT ET PROCUREUR

124 St-Germain est, Edifice B. suite 201-B
C.P. 727, Rimouski, G5L 7C7
Bur.: (418) 724-8855 Rés.: (418) 724-2840

**Gendreau, Pelletier,
Roy, Lavallée et Langis**
AVOCATS
Marion Pelletier LL.L.
Claude H Gendreau LL.L.
Jeannot H. Roy LL.L.
Denis Lavallée LL.L.
Dominique Langis LL.L.
Louis Savoie LL.L.
41, rue de l'Évêché ouest, Rimouski
Tél.: (418) 724-4416

JEAN BLOUIN

Avocat et procureur

216, ave de la Cathédrale
Rimouski 724-2031

JEAN-MARIE CHASSE

B.A. LL.L. AVOCAT

10, rue de l'Évêché est, Rimouski 723-2354

J. CLAUDE GAGNON

c.r.

NORMAN DUMAIS

Avocats

22 rue de l'Évêché Est
Rimouski
Tél.: 723-3179

MICHEL TESSIER

AVOCAT

116, rue Saint-Germain ouest 723-7861

architectes

Ludger Caron

M.O.A.Q.
ARCHITECTE

353, rue Laval sud,
Rimouski. (418) 723-6913
G5L 6M1

GASTON MARTIN, ARCHITECTE

491, PLACE MGR COURCHESNE
RIMOUSKI, Qué.

TEL: 723-7436 G5L 5N9

laurent vermette architecte

92, 2e rue ouest
Rimouski G5L 8B3 (418) 723-2559

comptables agréés

Blouin & Associés, C.A.

COMPTABLES AGRÉÉS

Edifice Blouin
212, rue Belzile
Rimouski
Tél.: 723-9038

Edifice Bico
20, rue Adrien
Amqui
Tél.: 629-3438

Desrosiers, Lepage et Associés

Roger Desrosiers, C.A.
Gilles Lepage, C.A.
André Rioux, C.A.

Georges Reid, C.A.
Bruno Lizotte, C.A.

5, rue Saint-Germain est
Case Postale 217
RIMOUSKI
ET PORT-CARTIER

comptables
agréés

Téléphone: 724-4414

DIONNE, BOUDREAU, BROCHET, C.A.

Comptables Agréés

François Dionne, L.S.C., C.A.
Gilles Boudreau, L.S.C., C.A.
Claude Brochet, L.S.C., C.A.

126, rue Soucy,
MATANE. 562-4443

Lapointe, Pelletier, Jacques et Ross comptable agréé

Jean-Yves Lapointe, C.A.
Irvin Pelletier, C.A.
Claude Jacques, C.A.

François Ross, C.A.
Jacques Valois, C.A.

Rimouski
Galerie G.P.
92, 2ième rue Ouest
suite 205, Rimouski
Tél.: (418) 722-8282

AMQUI
37, boul. St-Benoît
Centre professionnel
G0J 1B0
Tél.: (418) 629-2255

Madore, Fortin & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Raymond Madore, B.A., M.S.C., C.A.
Yvan Fortin, M.S.C., C.A.

Edifice de la Caisse Populaire,
Mont-Joli 775-7294

MAILLOUX, PELLETIER, LEVESQUE & ASSOCIÉS

Comptables agréés

Rimouski
14, rue Saint-Germain est
724-2720 723-9611

Trois-Pistoles
46, rue Notre-Dame est,
851-2060

Jean-Paul Dionne

Comptable agréé

C.P. 1023, 135 des Gouverneurs
Rimouski, P.Q. G5L 7E1

Tél. bur.: 723-1828
rés.: 723-2775

samson, Bélair & associés

Comptables agréés

320, RUE ST-GERMAIN EST
RIMOUSKI
G5L 7C7

TELEPHONE: 724-4136

BENOIT SYLVAIN, C.A.
GILLES LEVESQUE, C.A.
CLEMENT DUCHESNE, C.A.
DENIS TRUDEL, C.A.
EMILIEN MALENFANT, C.A.

MARIUS PINAULT, C.A.
LAURENT LAVOIE, C.A.
M.-PAUL GAGNE, C.A.
CAMILLE LEBLANC, C.A.
PIERRE BRUNET, C.A.
FRANCOIS CORRIVEAU, C.A.
MARC-RENE PARENT, C.A.
YVON CAVANACH, C.A.

Le cabinet a des bureaux à:
Sept-Îles, Matane, Rimouski, Québec, Trois Rivières,
Sherbrooke, Coaticook, Saint-Hyacinthe, Montréal,
Ottawa, Toronto, Kitchener-Waterloo, Calgary,
Vancouver et Fort Lauderdale (U.S.A.)

arpenteurs



ASSELIN, COUILLARD & ASSOCIÉS
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

Rimouski : 302, St-Germain Est,
(418) 724-7447
Mont-Joli : 1802 Lechasseur,
(418) 775-3327

Jean-Yves Asselin, a.g.
Christian Couillard, a.g.

dessinateurs



Atelier de Dessin
inc.

216, rue Saint-Germain est
Rimouski G5L 7C1
Tél.: 724-7240

guy robichaud pres

*DESSIN
*PLAN DE RESIDENCE
*AMENAGEMENT

Bureau
Boutique
Hôtellerie

ingénieurs-conseils



GILLES TREMBLAY

AUDIOPROTHESISTE
Prothèse auditive

Sur rendez-vous
Communiquez par téléphone entre 13h et 17h
862-4971

21, rue Verbois, Rivière-du-Loup. G5R 3Y7

estimateurs

Les
estimateurs
professionnels

**Leroux
Beaudry
Picard**

et
associés
inc.

EXPROPRIATION
EVALUATION SCIENTIFIQUE
ESTIMATION DÉTAILLÉE
EVALUATION INDUSTRIELLE
PEREQUATION REGIONALE

244 avenue de la Cathédrale
Rimouski, Québec, G5L 5J4
Téléphone (418) 723-4113

Raymond Bock
Administrateur



**Gendron
Horvath
Legault & Associés**
Ingenieurs-conseils
Gérants de projets

Structure, municipale
Mécanique, Electrique
Economie d'énergie
Expertise, Estimation



Serge L'Homme
Ingénieur

275 Arthur Buies Ouest Tél. 722-6875



CHEVALIER, HUGHES ET ASSOCIÉS
EVALUATEURS AGREES

Claude De Champlain TGC. CRA
Marcel Hughes CRA. EA
Lucien Godbout TGC. EA

Evaluation résidentielle, commerciale et industrielle,
expropriation et consultation immobilière

136 St-Louis
Rimouski

Suite 205
Tél.: 724-6532

ROY, BERGERON, GARIÉPY LEROUX ET ASSOCIÉS

INGENIEURS-CONSEILS
Genie civil, Genie mécanique
Genie électrique, Genie maritime
Genie municipal

Bureau: 4, 14e rue est
Rimouski.

Tél.: Bur. 723-5027
Rés. 723-6109

assurance

brisson & ass COURTIERS D'ASSURANCES

140, rue Saint-Germain ouest (724-4127)
Suite 100 - Rimouski.



Assurances Heppell Inc.

COURTIERS
en assurances générales

30, rue de l'Evêché est,
C.P. 1088, Rimouski, G5L 7E2

Tél.: 723-3570
723-3576

Laurent Lévesque
représentant 736-4717

Assurance vie, hypothécaire
collective et fond
de pension
Bic Cté Rimouski
LES ARTISANS
COOPVIE



denturologistes

CLINIQUE DE FABRICATION,
ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES



Marie-Claire Deschênes D.D.

2 Place des Lilas
Pointe-au-Père
Rimouski

Sur rendez-vous
723-2956



Sur rendez-vous

Tel. 722-8477

Richard Perreault, d.d.

DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation de prothèses dentaires

475 Eudore Couture #305

Rimouski G5L 5P4



SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT

TÉL.: 724-9755

Jean Chabot, d.d.
DENTUROLOGISTE

110 RUE ST-GERMAIN EST

RIMOUSKI G5L 1A6

Docteur

Gustave Leblanc

Chirurgien-dentiste
125, rue de l'Evêché ouest
Rimouski

Tél.: 724-9192, 724-9198.

Heures de bureau:
De 8h30 à 18 heures
5 jours par semaine

cartes d'affaires

DENIS LAVOIE

représentant, division photopieurs

bur: 723-7877
rés.: 722-7116

photocopieurs
savin

bellavance Inc.

192 est St-Germain, Rimouski

**DRAPERIES
NICOLE ENR.**

3e Rang Ouest St-Anaclet
Nicole et Jean-Paul Valcourt

SPECIALISTE EN:
• VENTE
• FABRICATION
• POSE
• TENTURES
• PLEIN-JOUR
• FILETS
• CIELS DE LIT

• COUVRE-LITS
• VALENCES
• TOILES
• MINI-VENITIENNES
• STORES VERTICAUX
• POLES EN BOIS DECORATIFS

TEL.: 723-1408

ESTIMATION
GRATUITE

Ameublement de bureau

**RICHARD
BELANGER**

Représentant service des ventes

Bur.: 723-7877

Rés.: 722-6739

bellavance Inc.

192 est St-Germain, Rimouski



Reginald
Proulx

RIMOUSKI R EMBOURRAGE

Specialité rembourrage
Vente de meubles

ESTIMATION GRATUITE

263 Laval Nord, Rimouski.

723-4217



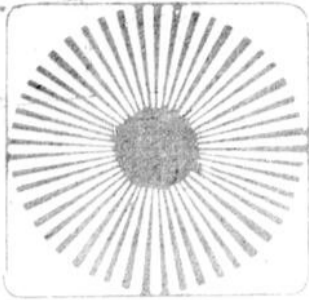
Bur.: 506-735-3303
Rés.: 506-735-8123



113, 44e Avenue, Edmundston, N.B.

**MANUFACTURIER D'ENSEIGNES LUMINEUSES
VENTE - SERVICE - INSTALLATION**

Représentant à Rimouski: **Berthier Coulombe 723-239**



loisirs

Le show d'ouverture de CKLE-FM

Pour tous

L'ouverture de la radio communautaire CKLE-MF donnera l'occasion d'une manifestation fort importante qui durera deux jours, les 6 et 7 septembre, au petit Pavillon de la rue de la Cathédrale et ailleurs (au Parc de la gare par exemple). L'ouverture comme telle (la mise en ondes) se fera au cours de septembre, aussitôt que l'émetteur sera disponible de la firme qui le construit au Nevada aux Etats-Unis.

Fort des deux précédents shows du genre qui avaient été présentés au profit de l'Étoile filante et qui avait rapporté des sous, Jacques Saintonge, responsable du spectacle de cette année, espère avoir 1,500 personnes par soir pour boucler un budget déjà déficitaire de \$3 000. Il est prévu que cette marge sera. Il ne faudrait pas que le

fossé s'élargisse. Pas du tout...

Ayant lieu au Pavillon sportif, le show de cette année donnera lieu à deux spectacles complètement différents, l'un à caractère régional le samedi, l'autre à caractère nationale le dimanche. Le décor est construit de telle façon que l'on aura l'impression d'être dans un cabaret, avec service aux tables. C'est Claude Marsolais qui s'occupera des décors, une mise en place assez spéciale et unique.

Le samedi, pour la partie locale, Pierre Bertrand, poète, sera l'animateur. Il sera accompagné du trio Bernier-Bilodeau-Fortier, de Laurence Lepage, de Gilles Bélanger, de Jocelyn Bérubé et des chansons du "Soleil se lève à l'Est" de l'APETAC



entre la jeunesse et la sagesse

que l'on a vu à Radio-Québec.

Le 7, Michel Rivard sera l'animateur, pour présenter Jean Génus et Nicolette, des acrobates, Daniel le magicien, Bertrand Gosselin (avec un tout nouveau répertoire), Abitibi, un groupe du Nord-Ouest québécois, Kate et

Lavoie et le Pouet Pouet Band ne viennent pas.

Les spectacles commencent à 20 h pour se terminer à 2 heures et demie du matin. Jacques Saintonge insiste d'ailleurs sur le caractère des artistes qui les donnent. Ils sont peu ou pas connus. On laisse la présentation des vedettes aux autres.

CKLE-FM

Un horaire varié

60% de la programmation de la radio communautaire, qui débutera au cours du mois de septembre, sera consacrée au contenu musical tandis que la balance du pourcentage touchera le domaine de l'information.

Selon l'animatrice communautaire et membre du conseil d'administration, Mlle Sylvie Baillareon, cette répartition provient d'un besoin marquant chez la population d'entendre de la musique qui n'est souvent pas diffusée dans les autres stations de radio.

"A pied levé", du lundi au vendredi, une émission matinale d'information avec des entrevues, des commentaires, un carnet des activités, les sports et de la musique

Daniel le magicien, Bertrand Gosselin (un jongleur extraordinaire me dit-on), Jean Ginus et Nicolette. Une parade parcourra les rues de la ville. Le trajet est à déterminer.

Ce spectacle de lancement de CKLE-MF se veut dans la ligne de pensée de la radio: pour tout le monde.

L.L.



Pour les matineux, comme dirait un poète comme Guy Maufette, la télévision n'est pas très "matinale", sauf peut-être pour deux réseaux que l'on capte sur le câble, CTV (canadien) et ABC (américain). Il y a bien aussi le 745 de Télé-Capitale, avec André Paillé, dont nous reparlerons bientôt puisque la reprise d'automne s'est faite cette semaine.

Toujours est-il que "Canada AM" et "Good morning America" fournissent des émissions très bien structurées, bien charpentées, avec des éléments neufs et, surtout, des bulletins de nouvelles fréquents ce qui n'est pas pour déplaire à quelqu'un qui se lève et qui veut savoir ce qui s'est passé tard la veille ou au cours de la nuit.

Pour "Canada AM", de CTV, que je préfère quand même à "Good morning America" d'ABC, le contenu est très diversifié, avec des implications très nettes dans l'actualité, dans le vif des sujets courants. Les entrevues des dernières semaines sur la refonte de la Constitution canadienne ont été particulièrement intéressantes. Je pense que le produc-

teur de cette émission a le sens des nouvelles, ce que ne fait pas toujours celui de "Good morning America" où les potins de Hollywood ou les cancons de New York ont parfois une trop large place.

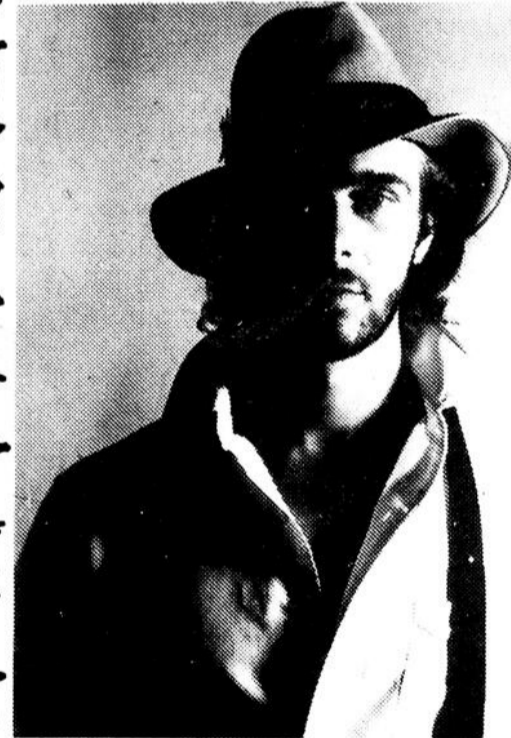
En fait, "Canada AM" devient une émission de télévision quotidienne et du matin qui apporte des éléments neufs et probants à une télé qui s'essouffle parfois assez rapidement en cours de journée.

La surprise de l'été à la télévision est la retransmission... d'une partie de hockey sur les ondes de TVFQ 99 au cours de la semaine dernière. Comme vous, j'ai tiqué en voyant cette publicité, mais j'ai rapidement compris lorsque j'ai vu l'émission dans le cadre des "Jeux du stade". Il s'agissait du hockey sur gazon. Là comme ailleurs, les commentateurs des "experts" de la télé française sont outrés, dépassent largement les normes d'une certaine retenue. Et, par la même occasion, j'ai vu les reportages sur le Tour cycliste de France. Techniquement, c'est affreux, mal foutu, avec les "black outs" à tout bout de champ. Quant au sport lui-même, il se prête bien à une télédiffusion. Quand elle est bien faite.

Toujours dans le domaine du sport à la télé, domaine très choyé (comme ailleurs) par notre petit écran, je ne puis passer sous silence les propos inconsistants, pour ne pas dire diaphanes, de Ferron et de Roy lorsque Radio-Canada télédiffuse les parties des Expos de Montréal. Guy Ferron est tellement pris (c'est un mot doux) par le jeu des Montréalais qu'il en oublie l'adversaire qui ont parfois le ma, malheur de faire un bon jeu. Ridicule. Lionel Duval a malheureusement son pendant au baseball sur les ondes de Radio-Canada

L.L.

**Au Centre Civique
DE RIMOUSKI
MERCREDI 10 SEPTEMBRE
À 20 H. 30
ZACHARY RICHARD**



Accompagné de plusieurs musiciens et de 2 choristes, présentera l'un de ses meilleurs spectacles.
Billets disponibles: Tabagie Publication Service, Rimouski & Pharmacie Lévesque, Mont-Joli

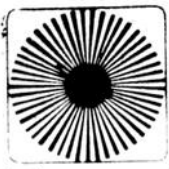


JEANS BRAVO

419, boul. Jessop Carrefour Rimouski 723-0511 Régulier: \$25.99

Spécial:

\$19.99



la deux

La conférence de presse du Comité de coordination des spectacles de Rimouski aura lieu le mercredi 3 septembre au Salon des professeurs de l'université du Québec à Rimouski. On en saura plus long à ce moment-là.

Jean Lepage, nouvellement entré en fonction à CFER-TV comme journaliste et lecteur de nouvelles, débute la lecture des bulletins le mardi 2 septembre (donc hier soir). Nous en reparlerons.

Dans notre prochaine édition, un reportage photographique sur les deux nouvelles émissions de CJBR, "Maximum 90" et

"Jean Brisson au 2" revient (on l'a dit), de même qu'une émission qui avait fait relâche à cause du déménagement. "Le loisir dans l'Est" pourra être vu le dimanche à 18 h. La reprise de cette émission est à déterminer.

De même, Sophie Boucher aura un quart d'heure quotidien, dans le cadre de l'émission de Jean Brisson au canal 2, pour donner les communiqués, les horaires des canaux présentés par le câble.

Radio-Québec, région de Rimouski, donnera une importante conférence de presse cette semaine pour

Deux peintres de la région exposent présentement à la Crêpe bretonne sur la rue Saint-Germain-ouest. Les oeuvres sont intéressantes et fort jolies (surtout une peinture représentant un incendie de forêt).

"Gens et ressources", émission de l'Office des producteurs de bois de l'Est du Québec, débute dimanche à 18 h sur les ondes de CFER-TV. Le producteur a reçu une subvention de \$200 de la Ville de Rimouski.

Rachel Laplante, propriétaire de la librairie Comptoir-Horizon a quitté Rimouski pour Québec. Elle reviendra quand même assez souvent dans la région pour voir à sa librairie.

CKLE-MF organise une jam session pour les 25, 26 et 27 septembre, au Bar du parc à Rimouski. On fait appel à votre participation, par une rencontre de tous les musiciens le 15 septembre et une balance de son le 22 au Bar du parc.

Le jeudi 25 septembre, ce sera le jazz; le 26, du rock et le 27 c'est le "free for

all". On peut s'inscrire en s'adressant à CKLE-MF, aux soins de Robin Doucet, 167 rue Saint-Louis à Rimouski en référant à la jam session sur l'enveloppe. Il faut s'inscrire avant le 10 septembre.

Ne cherchez pas. Il ne reste plus aucun billet pour les trois spectacles de Ginette Reno, demain, vendredi et samedi. On pourrait même ajouter un 4e soir, mais les exigences de la tournée empêchent cette possibilité. Malheureusement.

Claire Durocher, administratrice au Salon du livre 1980, est l'heureuse mère d'une fille, née la semaine

dernière. Félicitations aux heureux parents.

Un artiste-musicien, étudiant au Conservatoire de Rimouski, fait les frais de la musique à la terrasse du Saint-Germain. Une heureuse initiative.

Attention! Attention! Afin de promouvoir la lecture, le Comité de publicité du Salon du livre 1980 commence aujourd'hui une série d'articles traitant d'un auteur ou d'un bouquin. Ces documents ont pour but de vous renseigner davantage sur les différentes publications.

L.L.



les courtes

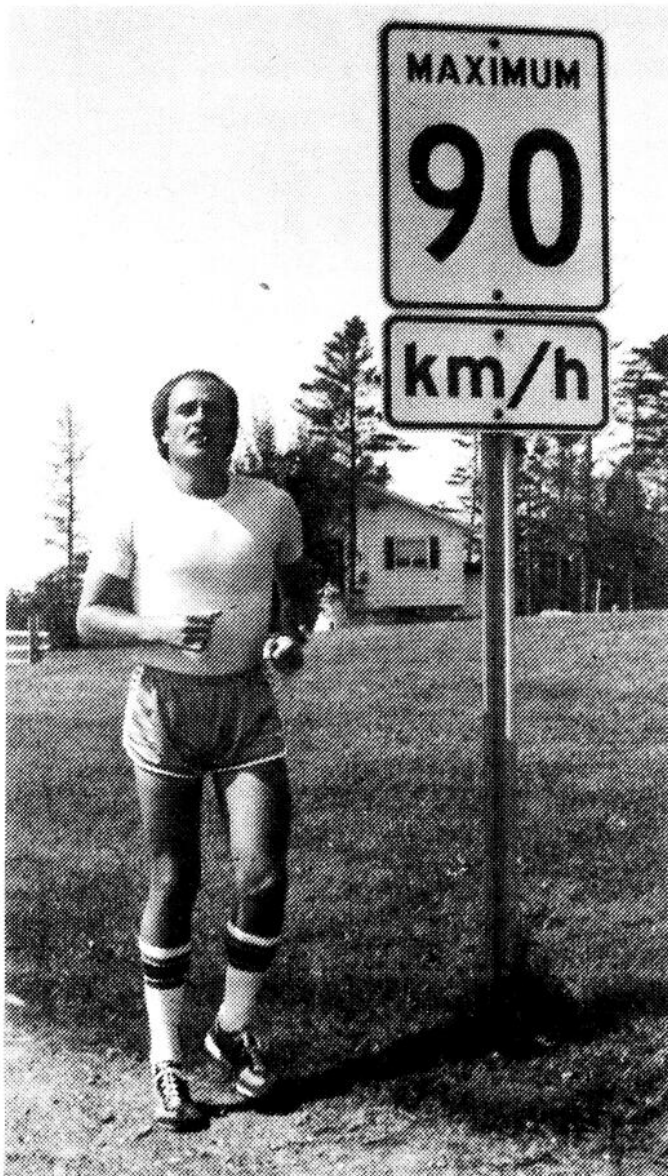
"Pour tout dire", dont on parlera plus longuement à ce moment-là.

La Galerie d'art de Matane a reçu le dessinateur et graveur québécois Paul Béliveau le 28 août, lors du lancement de son exposition, qui se poursuit jusqu'au 21 septembre.

La programmation au canal 2 de notre câblodistributeur local se précise.

marquer le lancement de la diffusion en direct de ses émissions sur le canal 8 du câble dès le 15 septembre.

Mercredi prochain, le 10 septembre, il y aura une rencontre avec la presse pour parler des travaux qui se feront à la Maison Lamontagne de Rimouski-Est dont la rénovation doit être terminée pour 1981 et l'utilisation possible pour le printemps de 1982.



Robert Gagnon, le sympathique animateur de "Maximum 90" à la radio de Radio-Canada, participe encore au marathon international de Montréal le samedi 6 septembre. Au marathon aussi, la limite permise est 90 kilomètres...

nouveau

EN COLLABORATION
AVEC LA LIBRAIRIE COMPTOIR HORIZON.

"L'apocalypse de Saint-Jean" de Jacques Paquette (Edition Jacques Paquette).
"Le Québec dans le monde" d'André Patry (Léméac)
"La bête à Bon Dieu" (suite et fin du "Nain jaune") de Pascal Jardin (Flammarion).
"Clarisse" de Cecil Saint-Laurent (Grasset)

PARLONS D'ARGENT.

Quoi faire avec votre argent ?

Il y a longtemps que vous avez rencontré un conseiller financier pour parler d'argent? Pour nous, parler d'argent signifie autant parler de la gestion de vos épargnes que de celle de vos emprunts.

A la Caisse populaire de Rimouski, il y a des conseillers dans les trois points de service qui vous informeront sur diverses solutions possibles.

Clarence et son équipe au 23 Evêché Ouest
Maurice à la succursale Cooprix
Marcel-Guy à la succursale St-Pie X

Un seul numéro de téléphone: 723-3368

LA CAISSE POPULAIRE DE RIMOUSKI

BIOGRAPHIE

Rémi Campagna

Né à Montmagny le 3 février 1939.
Occupation: Gérant général de l'Amphirole de Rimouski depuis février.
Loisirs: Ski de fond. Balon sur glace. Patin à roulettes.
Caractère: Sérieux, autoritaire, ordonné et rangé. Signe particulier: A peur des souris, aime danser et sortir dans les discothèques et les boîtes de nuit.

A surveiller bientôt, spécial entrée des classes.
Je roule en grand à l'amphirole!
Voisin du Carrefour 446, rue de l'Expansion Rimouski 722 6463

SALON DE PATINAGE

Si vous présentez ce coupon à l'entrée vous obtiendrez une location gratuite de patins

Ouverture
Mardi au jeudi 19 h.
Vendredi et samedi 19 h 30
Dimanche 13 h.
Juillet - août
Mardi au Dimanche 13 h.

Apprendre la musique dans "les Vieux pays"

Le Progrès-Echo, Rimouski, mercredi 3 septembre 1980



Reynald Bellavance et Lino Bélanger.

On vous avait annoncé en primeur que deux Rimouskois, Lino Bélanger et Reynald Bellavance, deux musiciens boursiers du gouvernement belge, faisaient partie des 6 Québécois qui profitaient de cette bourse pour se rendre en Belgique dans un camp musical, et ceci pour deux semaines. A leur retour, nous les avons rencontrés et ils se sont montrés emballés, très satisfaits des leçons reçues et du voyage effectué par la suite dans plusieurs pays d'Europe.

Lino Bélanger, guitariste, étudiant à l'école de musique de l'Université Laval (il est

d'ailleurs parti pour Québec jeudi pour reprendre ses cours), et Reynald Bellavance, percussionniste, étudiant au Conservatoire de musique de Rimouski où il termine ses études cette année en passant le concours, ont passé deux semaines à Libramont, dans le sud de la Belgique, petit village situé tout près de Namur.

Pendant 15 jours, ils ont suivi des cours intensifs, de 8 h du matin en fin d'après-midi, avec l'assistance à des concerts ou à des conférences en soirée. Chacun a donné 3 concerts. Lino se rappelle surtout de celui qu'on lui a

permis de faire dans une église médiévale. Il s'en souviendra toute sa vie. Reynald a joué avec l'orchestre symphonique du camp, composé des étudiants, au nombre de 250.

Le professeur de Reynald était un Français, professeur à Clermont-Ferrand: Claude Giot. Il y avait 6 percussionnistes aux cours, venant du Québec, de la Belgique, de la France et du Luxembourg. Le professeur de Lino était un Espagnol, Gonzales Mohino, qui donnait des cours à 12 guitaristes qui venaient du Québec, de la Belgique, d'Espagne, de Hollande et de la France.

Les cours en étaient de maîtres. C'est-à-dire que toute la classe jouait, qu'un élève s'exécutait, critiqué par le professeur et les autres élèves. Cette formule a beaucoup plus aux deux Québécois, qui y ont vu une méthode nouvelle d'enseignement et d'implication des élèves.

Il devait y avoir 6 Québécois à ces cours d'été. Seulement 4 y sont allés. Le gouvernement québécois défrayait le voyage. Le gouvernement belge payait le séjour au camp d'été. L'an prochain, cette entente permettra à six autres Québécois de se rendre en Belgique.

Trouvant ce contact avec d'autres musiciens très enrichissant, nos deux jeunes Rimouskois ont profité de leur séjour en Europe pour visiter la France, la Belgique et la Suisse. Ils ont vu des spectacles, des concerts, des expositions. La vie culturelle intense de l'Europe les a emballés.

Au niveau de la musique, but premier de leur voyage, ils ont appris un nouveau répertoire, travaillé de nouvelles oeuvres dans ce camp d'été où ils souhaitent retourner. Ce voyage de 6 à 8 semaines en tout les a marqués parce que ce séjour "dans les vieux pays" est toujours important pour des musiciens. Nos deux Rimouskois entretiendront d'ailleurs un contact constant

avec leurs nouveaux amis d'Europe par une correspondance soutenue.

Un voyage que l'on n'oubliera pas de si tôt.

L.L.

Un horaire

Suite de la page C 12

permettra à celles-ci de parler des sujets qui les touchent spécialement. "Microsillon" explorera les nouvelles parutions sur le marché. De 17 h à 18 h, les nouvelles et les dossiers d'affaires publiques viendront renseigner la population. L'actualité culturelle, le carnet des arts, les critiques et les dossiers seront englobés dans les deux heures de "L'art-vu".

Durant la soirée, différentes émissions comme par exemple: "J'ai tant dansé, j'ai tant chanté", produite par la troupe Rigodon, "Le secret des fées", une co-animation sur des sujets touchant le quotidien d'hier et d'aujourd'hui; La filière verte, une exploration des modes de vie alternatifs; "Avoix haute", une émission sur la sexualité; "Parlons jazz" et "Jazz et vous", où l'on pourra entendre et s'informer sur cette forme musicale; "Rocambule", où l'on mettra l'accent sur le rock progressif et bien d'autres encore autant éducatives, informatives que de détente.

La fin de semaine contiendra "Samedi bonjour", une émission de détente, "Au gré des flots", où la parole sera laissée aux plus jeunes,

"Brunch", diffusée probablement au café Coin Rond situé au Centre communautaire et culturel, parlera de l'alimentation, "Espace et Temps", un nouveau regard sur ce qui nous entoure, "Corridors", où les étudiants du CEGEP se racontent, "Le défi rural", dont on parlera du développement en milieu rural, agricole et en forêt, "L'heure internationale" et beaucoup d'émissions encore produites par des bénévoles et des permanents.

Rappelons que le choix des projets d'émissions, dont la majorité ont été proposés par des bénévoles, ont été choisis en raison de l'intérêt qu'elles susciteront, de l'infirmité qu'elles transmettront et du contenu qui n'est souvent pas véhiculé dans les autres médias. Plus de 200 bénévoles participeront au fonctionnement de CKLE-FM.

Le personnel permanent de la radio communautaire se divise de la manière suivante: 3 journalistes, 2 animateurs communautaire, 3 animateurs-animateurs, un administrateur, un vendeur de publicité, une secrétaire réceptionniste, un technicien et un disothécaire.

Guylaine Thibeault

RETOUR À L'ÉCOLE...

CRAYONS DE COULEURS «PRISMACOLOR» en étui de 12, 24, 36, 48, 60 couleurs

24 couleurs \$9.49
\$7.49

60 couleurs \$21.99
\$17.29

10 MARQUEURS «CANADIANA» 10 couleurs, pointe-feutre moyenne \$3.29
\$2.19

333 FEUILLES MOBILES 3 trous, réglage 7 mm.
\$2.19

PETIT ROBERT «1» \$44.95 \$39.99

PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ \$28.00 \$18.99

4 CAHIERS D'EXERCICES «CANADA» 3 trous, réglage 7 mm.
\$1.85 \$0.98

3 CAHIERS À RELIURE-SPIRALE 3 trous, réglage 7 mm.
\$3.50 \$2.09



RETOUR À LA

Librairie Garneau

GRANDE PLACE, RIMOUSKI

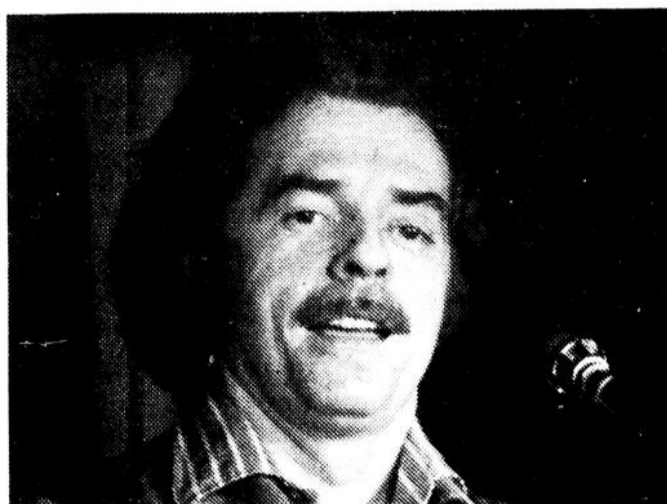
Un poète proteste

Pierre Bertrand, un poète de chez nous, nous a envoyé une lettre dans laquelle il proteste avec véhémence contre la politique du ministère des Affaires culturelles et des gouvernements actuels de profiter de la culture pour en faire de la politique. Nous publions in extenso cette missive qui est significative à plus d'un titre.

Le 2 juillet dernier, je signais un contrat avec le Manoir LeBouthillier de l'Anse-au-Griffon pour 3 spectacles de poésie à être donnés les 21-22-23 août 1980. N'ayant pas obtenu de garantie pour un cachet fixe de base pour chaque soirée, je décidais quand même d'y aller en prenant ce qu'on m'offrirait, alors, c'est-à-dire, l'argent des entrées à \$3.00 par tête.

c'était un risque dans lequel je m'embarquais, mais un risque calculé pensais-je à ce moment-là. La suite de l'histoire devait me prouver le contraire...

Donc, le jeudi 21 août, sur l'heure du midi, j'arrive à Gaspé comme un seul homme. Je me rends compte immédiatement que Solange Morrisette, animatrice culturelle du Manoir Le Bouthillier, a



très bien fait son travail de promotion et de publicité. Il y a des affiches partout en ville et je me présente à 14h 30 à Radio-Gaspésie pour une entrevue dynamique et positive avec Daniel Henri. Tout va bien, tout va très bien que je me

dis. Erreur, très grosse erreur, car le soir du 21 août au Manoir, il n'y a que... 2 spectateurs qui sont venus. J'étais prêt, tout fin prêt à donner mon spectacle, ayant répété encore une fois au moins durant deux heures comme je le fais toujours avant chaque spectacle. Nous annulons la soirée et décidons d'aller nous amuser en ville, histoire de changer le mal de place... Le lendemain midi, le 22

août, en mangeant, je décide de faire le compte de mes dépenses depuis mon arrivée la veille. Pour m'apercevoir que j'en suis rendu à \$55.80 (comprenant l'autobus, les repas et la chambre d'hôtel) de déboursés et que je n'ai pas touché une cenne encore. Je commence à trouver cela de moins en moins "poétique"... En continuant de bouffer, je me mets à réfléchir sur le

SUITE A LA PAGE C 18

Le ROCC

Départ de Pierre Montgrain?

Le Regroupement des organismes culturels et communautaires de Rimouski (ROCC) n'aurait plus de président à compter de quelques jours. C'est ce que le PROGRÈS-ÉCHO a appris de sources sûres et contrôlées d'autant plus que, selon ces mêmes informations, tout ne tourne pas très rondement au sein du conseil d'administration du ROCC présentement.

Si l'on se fie donc à ces possibilités, Pierre Montgrain, l'un des fondateurs du ROCC, ne serait plus président de cet organisme qui regroupe

Rimouski, position qui ne rencontre pas l'assentiment de tous les organismes-membres du ROCC.

Les informations recueillies définissent un successeur à Pierre Montgrain. Il s'agit d'André Pérusse, administrateur du Bar-O, qui aurait des vues plus conformes, à ce que le PROGRÈS-ÉCHO a

appris, aux aspirations des membres du ROCC surtout au niveau de son financement.

C'est d'ailleurs à ce point de vue que la mésentente semble originer et André Pérusse, selon ce qu'on en sait, aurait des idées très précises sur le financement du ROCC, qui pourrait obtenir une subvention de départ de la ville,

qui, par la même occasion, pourrait accorder des octrois à des organismes-membres du ROCC qui en ferait la demande. Il est aussi certain que Pérusse a des vues très précises sur la gestion interne du ROCC, surtout au niveau des loyers que les membres doivent payer.

Cette situation est à suivre... L.L.



plus de 10 associations, 16 pour être plus précis. Mais depuis le début de l'été, quelques groupes ont décidé de quitter le ROCC. C'est le cas par exemple de La Maison des Femmes. Auparavant, la troupe Rigodon, qui avait officiellement affiché ses couleurs à ce moment-là, avait quitté le ROCC de même que l'Association de la Paralyse cérébrale.

D'après nos sources, Pierre Montgrain aurait occasionné certaines frictions au sein de l'organisme par ses prises de position, surtout au niveau du financement du ROCC par la Ville de



M. Sylva Bergeron
prés. fondateur



M. Gaétan Dupont
animateur

SESSION EN "RELATIONS HUMAINES" (MÉTHODE SYLVA BERGERON)

**MOI...
MAIS...
ALORS...**

J'aimerais bien cela vivre une expérience pratique. Je réalise que j'en ai besoin, que je ne profite pas de tous mes talents, que je pourrais avoir une vie mieux réussie, etc...

Je ne suis pas disposé à signer un contrat ou à m'engager dans une chose que je ne connais pas.

Venez nous voir, nous sommes tellement confiants en notre méthode que nous publions avec fierté les conditions que nous offrons à nos adhérents depuis 21 ans.

N.B. Avec, nous, vous ne signez aucun contrat, aucun engagement, vous payez un faible montant à chacune des rencontres auxquelles vous participez.

DEMONSTRATION GRATUITE

Le mardi soir 9 septembre 1980 à 19h30 à la salle de l'église Saint-Pie X, 21, 4e rue ouest, Rimouski.

Si impossible de venir le 9 septembre, rendez-vous le mardi 16 septembre sans aucune obligation de votre part.

Notre session en relations humaines comporte 12 soirées et une démonstration gratuite. Dix rencontres régulières; 1 par semaine; une journée graduation spéciale et gratuite.

Prix: Dix rencontres à \$8 chacune.

N.B. Un certificat est remis à la fin de la session.

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC.

Fondé en 1959, l'Institut détient un permis du Ministère de l'Éducation

RE. Culture personnelle no 389507

Yvan Bergeron, directeur
C.P. 383

Station Duvernay, Laval
H7E 4V1



Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines.

Rimouski "By Night"



● Cinéma d'ici

JUSQU'À JEUDI 4 SEPTEMBRE:

Audito 1:

"Kramer contre Kramer" de Robert Benton avec Dustin Hoffman, Meryl Streep. Jugé le meilleur film 1980, cette production a l'avantage d'être meilleure que le livre.

"Guerre et passion". Aucun détail.

Audito 2:

"Désir" et "Hambourg, ville du plaisir". Deux films de sexe.

Ciné-Parc:

"Le Géant du Kung-Fu", "Les cascadeurs de la mort" et "Mannaya, l'homme à la hache". Trois films d'action.

Cinéma Cartier:

"Frissons africains" et "Prostitution clandestine" avec Claudine Beccarie. Du sexe encore...

DU VENDREDI 5 SEPTEMBRE AU JEUDI 11 SEPTEMBRE:

Audito 1:

"Kramer contre Kramer". Détails connus. "Guerre et passion". Aucun détail.

Audito 2:

"Justice pour tous" de Norman Jewison avec Al Pacino, Jack Warden, John Forsythe

the, Christine Lahti. Un film sur la "justice" et ses habitudes. Un métrage accueilli diversement.

"Le syndrome chinois" de James Bridges avec Jane Fonda, Jack Lemmon, Michael Douglas et Scott Brady. Le film-choc sur le danger du nucléaire. Un film qui aurait dû mériter un Oscar à Jack Lemmon.

Ciné-Parc:

"Rock n'roll" avec des champions du rock acrobatique.

"La montagne du dieu cannibale" avec Ursula Andress. Une expédition en Guinée.

"Général, vous voilà...". Une comédie.

Cinéma Cartier:

Ce n'est pas de la mauvaise volonté, mais nous n'avons pas les titres des films au moment d'écrire ces lignes.

DIMANCHE ET LUNDI, 7 ET 8 SEPTEMBRE:

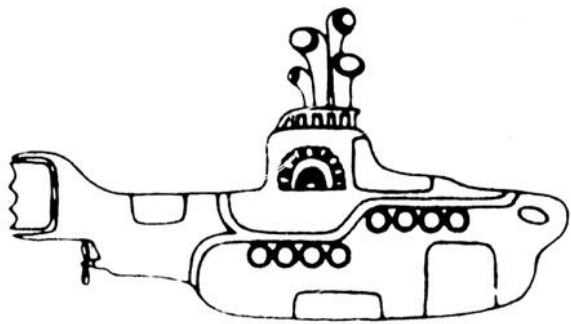
Cinéma-4, Centre Civique, dimanche (15h et 20 h), lundi (20 h):

"Yellow submarine" avec les Beatles et "Phantom of the Paradise" de Brian de Palma. Deux reprises à voir ou à revoir.

L.L.

Cinéma-4

2 films



Yellow submarine des Beatles: leur aventure est devenue légende; leur musique, un pays aux couleurs éclatantes où nous les suivons encore et toujours avec

enchantement.

Phantom of the paradise de Brian de Palma: un film musical à la gloire du rock'n-roll.

Audito 2

Justice pour tous

Américain 1979, 120 minutes, couleurs.

- Drame satirique réalisé par Norman Jewison. Musique

de Dave Grusin. Les interprètes: Al Pacino, Jack Warden, John Forsythe et Christine Lahti.

Un avocat, Arthur Kirkland, cherche à faire libérer un client retenu en prison à la suite d'un imbroglio d'erreurs judiciaires et de procédures juridiques. Mais le juge Fleming, chargé de l'affaire, se montre inflexible. Voici que Fleming lui-même est accusé de viol et demande Kirkland comme défenseur. Celui-ci se voit forcé d'accepter la cause malgré ses préventions contre son client. Il croit d'ail-

leurs au départ à l'innocence du juge, mais lorsqu'il le découvre coupable il fait un scandale en plein tribunal.

La mise en scène est d'une nervosité et d'une vigueur impressionnantes et Al Pacino joue le héros avec son intensité habituelle.

Le film présente une vision biaisée du système judiciaire américain dont les défauts réels ou présumés sont mis en évidence. Des incidents scabreux font partie du tableau.

● Expositions

Musée de Rimouski

2 nouvelles expositions

Du 5 au 28 septembre, on pourra voir au Musée régional deux expositions en relation avec la mer.

"Le Saint-Laurent: 1900-1960"

Cette exposition, préparée par le Musée maritime Bernier se veut une synthèse approfondie de la vie maritime sur le Saint-Laurent. Elle se divise en une série de thèmes préparés où l'on retrouve maquettes de navires, photographies anciennes, illustrations.

Le fleuve a d'abord la vedette avec sa morphologie particulière, ses parcours étroits, ses hauts-fonds et ses battures. Vient ensuite ce qu'on considère comme des aides à la navigation: phares, bouées, etc...

L'océanographie"

Cette exposition tente de montrer et de vulgariser les recherches qui s'effectuent en océanographie et de sensibiliser la population aux préoccupations et intérêts de cette discipline, elle a été réalisée grâce à la collaboration du département d'océanographie de l'UQAR, de l'Institut d'océanographie et du Musée régional.

Les océans couvrant près de trois-quarts de la surface du globe terrestre, on comprend d'emblée l'importance de la connaissance des océans pour notre survie. L'océanographie est l'étude de l'océan sous tous ses aspects, notamment, l'étude physique de l'eau et de ses mouvements, l'étude géologique de la forme des bassins océanographiques et des sédiments tapissant leurs fonds l'étude chimique de l'eau et des substances dissoutes, et enfin, l'étude biologique des plantes et des animaux marins.

des tableaux, des sculptures et des pièces d'orfèvrerie tirés de la collection permanente du Musée régional de Rimouski.

Une partie importante de cette exposition est constituée d'une série de tableaux du peintre Aurèle de Foy Suzor-Côté (1869-1937). "La mort de Montcalm", "La charge de foi", "La Bretonne en prière", "Le père Esdras Cyr", "Le père François Taillon" ainsi qu'un François 1er exécuté à la manière du Titien sont là les tableaux qui nous montrent la richesse de la palette de ce peintre québécois.

On y retrouvera aussi deux "Saint-Jérôme" attribués à José de Ribera

(1591-1652), un tableau représentant Sainte-Thérèse D'Avila, d'Antoine-Sébastien Plamondon (1804-1895), un pastel attribué à Harriette Abbotte ainsi que quatre tableaux d'artistes régionaux, des pièces d'orfèvrerie dont une patène et un calice exécutés par le célèbre François Renvoysé (1739-1819) sont là les principales pièces de cette collection.

Veillez prendre note qu'avec le début de septembre le Musée régional de Rimouski reprend son horaire automne-hiver.

Les jours et heures d'ouverture sont donc les suivants:

du mercredi au dimanche inclusivement de 13h30 à 21h30.

● Spectacles

Au Bar-O

Moses Scarlett et Thomas Handy

C'est avec sa voix douce et riche que Moses Scarlett chante à son public ses chansons des temps passés. Avec simplicité, Moses évite les futilités pour donner l'essence même des vieux airs de blues. Avec son humour bien particulier, Moses réussit à conduire son public à travers

une gamme d'émotion lorsqu'il interprète ses propres compositions ou de vieilles pièces de jazz ou de ragtime des années folles. Moses a comme partenaire un guitariste excellent, Thomas Handy. Pour deux soirs seulement au Bar-O, les 3 et 4 septembre.



DANSE SOCIALE ET DISCO

Vous aimez la danse?

Vous désirez suivre des cours?

Pourquoi ne pas profiter de professeurs diplômés comme Hermann & Géraldine Paquet dont les services ont été retenus par le Club de Danse Sociale de Rimouski.

Ces cours s'adressent à tous; que vous soyez membres du Club ou non.

Soyez au rendez-vous samedi le 6 septembre à l'école Ste-Agnès à 20 heures.

Pour information Tél.: **723-8578**
723-6667



COMMENCANT LE 24 AOÛT 1980
NOUVELLE PROMOTION

La Soirée des Amoureux avec la bougie chanceuse. Tous les dimanches soirs.

Prix à gagner. Animé par Claude Mailloux. Jeux, spectacles, du rire pour tout le monde.
AMBIANCE AMOUREUSE...

Rimouski "By Night"

(suite)



Au Cégep

Exposition interdisciplinaire

Les étudiants et les professeurs du programme interdisciplinaire du Cégep de Rimouski offrent à la population régionale une exposition des travaux réalisés au cours des deux dernières années.

Ces travaux écrits et audiovisuels traitent de la vie régionale d'hier et d'aujourd'hui sous les aspects géographiques, historiques et idéologiques. On y trouvera entre autres, des monographies de

paroisse, des études portant sur divers secteurs de l'économie régionale et sur la structure des services offerts aux citoyens.

C'est donc une invitation pour tous ceux que la région 01 intéresse. L'exposition se tient au local A-224 (Cinquième Saison) du Cégep de Rimouski, les 3, 4, et 5 septembre 1980, de 13h30 à 16h30 et de 19h à 21h.

10 septembre

Zachary Richard

Né à Scott, en Louisiane, Zachary Richard hérite de ses origines cajun le goût de danser, de faire "Le bon temps rouler".

A l'hiver 75, un premier passage au Québec, lui fait découvrir un public avec lequel il partage beaucoup d'affinités. Et dans le cadre des veillées d'automne du plateau, Zachary Richard triomphe.

77 consacra la carrière de Zachary Richard au Québec. Un deuxième album "Mardi Gras", ainsi qu'une série de spectacles à travers la province, font de lui l'un des

artistes les plus écoutés, vus et aimés en Amérique Française. Dès l'automne 78, un troisième album voit le jour. "Migration" marque une évolution certaine de Zachary.

Allons Danser, 4e album de Zachary Richard, est acclamé par la critique et le public québécois au début de l'année 80. Ce disque représente quelque peu un retour à ses premières aspirations. Fortement teintée de rythmes sud-américains, la musique de Zachary laisse libre cours à son besoin de bouger, de fêter, de danser.

23 septembre

Dominique Michel



Faut-il s'en étonner? Avec son "one woman show" version 1980, intitulé "BEN VOYONS DONC", DOMINIQUE MICHEL a une fois de plus triomphé.

réussit encore à nous éblouir. Une fois de plus, elle séduit.

Avec des chansons, des monologues, de la danse, de la comédie, et surtout, beaucoup d'émotion, elle sait faire éclater son talent démesuré en provoquant de grands éclats de rire et de grandes bouffées de tendresse chez un public fasciné, littéralement hypnotisé, et finalement conquis... Empruntant au quotidien les situations les plus loufoques et les plus absurdes, passant d'un passage à un autre pour mieux refléter l'image de la vie, elle

PALMARÈS DISCO CLUB

Votre D.J. André



LPS TOP 10
NEW WAVE



LPS TOP 10
DISCO

- 1- Devo - Devo
- 2- Clones - Alice Cooper
- 3- Trash - Cowboys Inter
- 4- This time is running down - Cerrone
- 5- Wicked heart - Instruction
- 6- Media man - Flash et The Pan
- 7- Turning Japanese - Vapors
- 8- Nice age - Yellow magic

- 9- My car - Jamie Sheriff
- 10- Wooly bolly - Escalators (Nouveautés) Dance music (Disco)

Nouveautés:

- 1- Could this be heaven - Original Mirros
- 2- Love sensation - Loletta Holloway

- 1- Take your time - S.O.S. Band
- 2- Upside down - I'm coming out - Diana Ross

- 3- You and I - Put a little love - Delegation
- 4- Living by numbers - New Music
- 5- S. Beat - Gino Soccio
- 6- The breaks - Kurtis Blow

- 7- Super Wolf cand do it - Super Wolf

- 8- Another brick in the wall - Pink Floyd
- 9- It's shill rock and roll to me - Billy Joël.

- 10- One two three - Peter Jacques Band



UN COURS FAIT SUR MESURE

LPS vous offre des cours dans plusieurs secteurs de Montréal ainsi que dans la plupart des villes du Québec.

- 1) Cours individuels
- 2) Cours en groupe
- 3) Cours capsule

LPS (Language Power Systems)

Permis no 370524

Siège social: 3060 Rome, Brossard

Pour plus de renseignements sur les cours LPS dispensés à

Rimouski:

Téléphonez-nous sans frais

1-800-361-6526

Début des cours 13 octobre 1980.

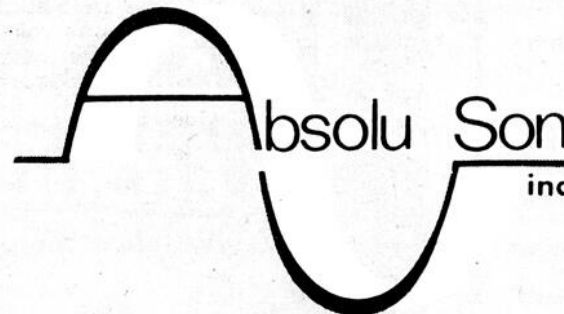
Les clubs 4-H du Québec



OXYGENE TON PATERRE ET TA VILLE.

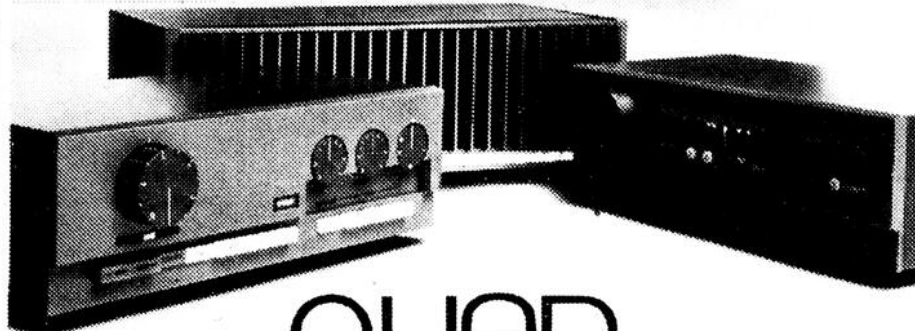
PLANTE UN ARBRE.....

"L'arbre dans ma ville"



SPÉCIAL D'OUVERTURE

10 à 30% d'escompte sur les produits NAD et QUAD
Quantités limitées



QUAD

L'approche du son original

Des marques telles que:

NAD - QUAD - MORDAUNT SHORT - REGA PLANAR
QYSONIC - NAKAMICHI - HAFER - SENNHEISER
GRADO - AVID - TRANSCRIPTOR - ORACLE - KEF

60, rue Saint-Germain est

Rimouski

722-8414

Dans le cadre de l'hôtellerie.
A surveiller tous les lundis soirs
au Disco Club Le Contact.

Le Contact

Bientôt! Bientôt!
Pour vous mes dames et mes demoiselles, la plus grosse promotion jamais vue à Rimouski. L'homme le plus populaire au Disco Club le Contact.



40, Saint-Germain est Place Saint-Germain Rimouski 722-6661

Un poète... SUITE DE LA PAGE C 15

ministère des Affaires Culturelles du Québec qui achète une vieille maison en pierres de style français à l'Anse-au-Griffon, qui investit plus de \$100 000 en rénovation, qui installe un équipement dispendieux et de qualité en électronique afin de pouvoir être en mesure de donner des spectacles dans ledit Manoir et qui n'est pas même capable de garantir un cachet minimal de base d'au moins \$75.00 à un artiste professionnel qui donne un spectacle complet en deux parties de 45 minutes. Et là, je commence à avoir de la misère à continuer d'avaler mon repas, et je commence à faire de la bile. Je commence à trouver cela de plus en plus "DÉGUEULASSE". C'est là tout le respect et l'estime dans lesquels le gouvernement nationaliste du Québec tient ses artistes. Dégueulasse, complètement dégueulasse...

Je m'informe donc sur le champ du prochain départ de Voyageur et je décide d'embarquer sur l'autobus de 16h 10. La farce a assez duré et je n'accepte pas d'en être le dindon... Le 22 août en soirée, de Sainte-Annes-Monts, vers 20h, je rejoins Solange Morissette par téléphone (n'ayant pu lui parler avant mon départ) afin de l'informer que je ne serai pas sur scène ce soir-là, de lui demander de m'excuser auprès de la trentaine de personnes qui s'étaient rendues et de lui demander également de leur dire la Vérité concernant mon boycottage du Manoir Le Bouthillier. Elle trouve cela "plate" mais je trouve encore cela plus "plate" qu'elle étant rendu à \$73.80 de dépenses à ce moment-là... Je suis sûr qu'elle s'est très bien acquittée de cette ingrate tâche auprès du public présent et je tiens à lui répéter mon amitié et ma reconnaissance pour tout le travail de publicité et de promotion qu'elle a accomplie afin de rendre mon séjour rentable. Ce

n'est pas elle qui est à blâmer, mais bien la "drôle" de politique du Gouvernement Québécois à l'égard de ses artistes, donc de la Culture qui l'a porté au Pouvoir.

Je viens donc ici m'excuser personnellement auprès de toutes les personnes qui ont pris le beau risque de se rendre au Manoir LeBouthillier le 22 août en soirée et les assurer que je reviendrai en spectacle cet automne à Gaspé, que je serai payé pour le faire et que je pourrai alors leur donner le meilleur de moi-même comme ils sont en droit de l'attendre. Mais ce soir-là, du 22 août, on comprendra facilement que je n'étais pas en humeur de le faire...

En terminant, je pose une question au Gouver-

nement du Québec, à son Ministère de l'Absence depuis sa création, dans les années soixante, le ministère des Affaires Culturelles bien entendu. Une question qui demeurera sans réponse vraie et responsable bien entendu. Une question qui a l'avantage de se répondre par un simple mot de trois lettres avec lequel mot il nous a bien charriés durant la campagne référendaire.

Une question qui ne demande qu'un OUI ou un NON comme réponse. Et la question, la voici: "Est-ce que le Gouvernement du Québec considère que les artistes de la scène, les artistes québécois, font partie de ce qu'il est convenu d'appeler les "ressources humaines" pour l'édification d'une Culture authentiquement

Québécoise? Oui ou non? Si oui, qu'est-ce qu'il entend faire pour changer l'état de fait tel que décrit dans le présent article, à savoir la considération humaine et financière des artistes québécois qu'il produit un peu partout au Québec dans ses vénérables "bâtisses" du Patrimoine qui sont autant de centres culturels qui pourraient jouer un plus grand rôle dans l'épanouissement et la rentabilité de la "Kultur" d'ici?

Voilà, la question est posée et bien posée. Le débat est ouvert. Bien entendu, je ne m'attends à aucune réponse vraie et responsable du Gouvernement pas plus que je ne m'attends à des actes concrets posés dans le sens d'une revalorisation des

artistes d'ici. Il y a une tradition solidement installée dans tous les gouvernements qui ont exercé le Pouvoir depuis 1960, à savoir: jouer sur la corde sentimentale du nationalisme auprès du peuple afin de camoufler l'incapacité fondamentale de changer la réalité quotidienne et économique dudit peuple. Petit peuple de silencieux qui n'élèvent jamais la voix pour s'entendre et dont je suis fier d'encore appartenir par mon faible revenu annuel

à 36 ans (\$3718.10 brut pour 1979 en tentant de vivre par mes spectacles). Et ce n'est pas la seule appartenance dont je suis fier. Malheureusement, nous au Québec, collectivement, nous n'avons pas encore retrouvé les "couilles" que nous avons perdues sur les Plaines d'Abraham en 1760... A bon entendeur salut

Pierre Bertrand
C.P. 716
Rimouski, Québec
G5L 7C7

louez un téléviseur
Service de location à court et long terme.

TÉLÉCOULEUR ZENITH
A PARTIR DE

\$19 Par mois sur une base annuelle
Incluant: livraison installation service

La meilleure couleur et jamais d'ennui!

loca vidéo Itée ST-FABIEN 869-2049

LE BOCK D'OR

BRASSERIE STEAK-HOUSE

PLACE ST-LAURENT RIMOUSKI, QUE. TEL.: 723-5555

Notre chef vous suggère la brochette de pétoncles avec sauce au vin

MENU DU JOUR **\$5.25**
3.00 et **3.50**

DÉJEÛNER à compter de 9.30 a.m.
Souper d'hommes d'affaires
Atmosphère calme
Ouvert tous les jours jusqu'à minuit.
Entrée habituelle des centres d'achats.

CARTES MASTER CHARGE ET CHARGEX ACCEPTÉES



Hé, les étudiants!

LA BRASSERIE L'ÉTRIER

vous invite à venir célébrer la rentrée des classes entre amis.

Vous voulez rencontrer du monde, l'endroit par excellence c'est l'Étrier.

155, rue de l'Évêché ouest
Rimouski

Le matin communautaire

Qu'est-ce qu'un "morning man" à une radio communautaire? C'est un animateur comme les autres, qui donne de la belle musique, pas underground du tout, et qui axe, comme les radios conventionnelles, son travail sur l'information. Mais, il y a un traitement différent. Là est toute l'astuce...

Jacques Saintonge, animateur de l'émission du matin à CKLE-MF, de 5h55 à 10 h, a un moyen d'intervenir de façon nette et précise, avec des groupes du milieu, des intervenants individuels, pour donner une information totale et communautaire dans son sens propre. Le tout sera agrémenté de musiques intéressantes, populaires, sans bavures et surtout pas "heavy". "Ce dont j'ai horreur" de me dire Saintonge qui ajoute que le choix musical devra être fait en fonction de ce rôle premier de l'émission, dont le nom est justement "A pied levé". Ce rôle, informer, sera fait de diverses façons.

Si de 6 h à 7 h, il y aura plus de musique, les interventions plus directes de l'information se feront à compter de 7 h, même si, auparavant, les manchettes conventionnelles et sportives auront été données à plusieurs reprises.



Jacques Saintonge, "morning man" de CKLE-MF

Dès 7 h, le journaliste attiré de l'émission, qui reste à être choisi, aura un dialogue constant avec l'animateur, traitant des dossiers de l'heure, d'hier ou de la journée, commentant les conférences de presse de la veille, les événements marquants de la période. "C'est une information diluée, dans le bon sens du terme" que l'on va donner de dire Saintonge qui insiste sur le fait que le journaliste sportif, qui est Jean Bourbonnais, fera des interventions de même nature.

A 8 h, un carnet des arts avec Pier Langlois, suivi d'interventions de différents groupes, comme l'UPA et tous les autres qui voudront bien y venir. Ensuite, un commentaire, par Pierre Jobin, Jean Bourbonnais, de

la salle des nouvelles, d'une personne à être nommée (elle a été approchée par Saintonge et la réponse semble être oui). Ceci, en alternance toute la semaine. Un jour, ce sera au public de donner son opinion, par une lettre ouverte. N'importe qui pourra y participer. Il s'agira de s'adresser à Jacques Saintonge maître après Dieu de "A pied levé".

De 9 h à 10 h, on revient à une musique plus soutenue,

tout en donnant les informations pertinentes au milieu et au moment.

Si tout va bien, CKLE-MF devrait entrer en ondes à la mi septembre. Jacques Saintonge envisage son émission comme un lien direct avec la population, de façon à créer un dialogue qui ne soit pas froid. Il est important que le public soit bien informé le matin. On le sait et on agira en conséquence.

L.L.

CJBR 900

du LUNDI au VENDREDI
de 15h30 à 17h30



RAYMONDE RIOU
vous attend

POUR TOUT DIRE

Avec Andrée Girard à la recherche, Norman Plourde aux affaires publiques, et les journalistes de la salle des nouvelles. Une réalisation de Suzanne Saint-Pierre.

la radio qui vient AVANT

A l'occasion de la rentrée

Brasserie Bavaroise



Mousk Braü-Haus

t'invite à venir t'amuser
avec tes amis

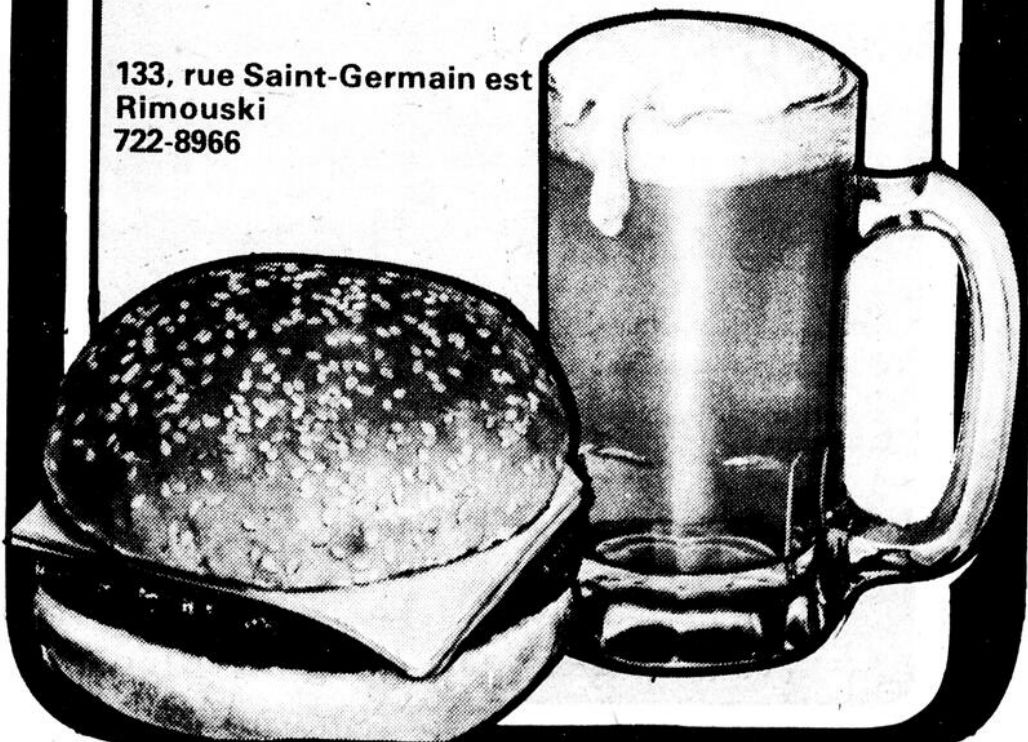
Spécial étudiant

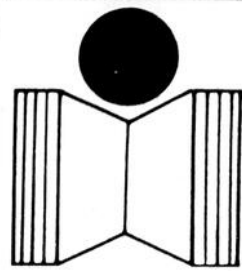
Tous les lundis et mardis
une attention spéciale sera
portée aux étudiants.

Nouveau

Tu peux maintenant bouffer. Tu veux
danser, tu veux chanter, tu veux bou-
ger. Viens donc à la Mousk Braü Haus.

133, rue Saint-Germain est
Rimouski
722-8966





Semaine de la lecture

3 au 9 novembre 1980

Merveilleuse Marguerite Yourcenar

1980. L'exploit de Marguerite de Crayencour qui, par anagramme, choisit un jour de devenir Yourcenar, n'est pas d'avoir été admise, première femme, à l'Académie française.

Seule une institution aussi traditionnellement misogyne, assise sur des lois votées en 1635, pouvait oser discuter l'à-propos de l'entrée de cette "colombe" dans une meute de trente-neuf "immortels" mâles.

L'oeuvre de Marguerite Yourcenar, si pleine, si belle, si savamment écrite, déjà traduite en plus de dix langues, était destinée, par la force et l'intelligence des choses, à venir à bout des mesquineries de tous genres. A être reconnue, enfin, commel'une, sinon la plus importante, des littératures du XXe siècle.

Non, le grand exploit de Marguerite Yourcenar est d'être demeurée fidèle à elle-même. Pas-

sionnement obstinée.

Depuis 1921 où elle publiait une légende dramatique, en vers, inspirée du mythe d'Icare: LE JARDIN DES CHIMERES - maintenant épuisé - Marguerite Yourcenar n'a dévié ni de ses goûts ni de ses talents.

Ecrivain hors-mode, hors-courant. Solitaire, elle n'a jamais adhéré à aucune école. Elle est d'un classicisme tel qu'on s'étonne qu'elle puisse plaire. Tout, chez-elle, est "ancien": son humanisme, son érudition, sa curiosité, sa rigueur. Style inimitable, richesse et densité des phrases.

Transcendance limpide. Ce n'est pourtant qu'en 1951 qu'elle recevra une consécration publique avec les MÉMOIRES D'HADRIEN. Oeuvre ambitieuse, conçue fiévreusement dès son adolescence et achevée une fois qu'elle eût dépassé la quarantaine.

D'ailleurs, plusieurs des oeuvres de Marguerite Yourcenar ont été, entre la première et la dernière édition, un perpétuel recommencement: ALEXIS OU LE TRAITÉ DU VAIN COMBAT (1929-1971) FEUX (1936-1968) LE COUP DE GRACE (1939-1971)

Que l'OEUVRE AU NOIR, cette puissante fresque de la Renaissance, relève encore de l'édition originale de 1968 - édition avec laquelle elle obtint le prix Fémina - tient presque du miracle. Marguerite Yourcenar est rarement satisfaite de ce qu'elle accomplit. En ce sens qu'elle veut toujours fouiller, sentir davantage. Ses rapports avec le temps sont jonchés de points d'interrogation qu'elle ne cesse de repenser. Fol amour, chez-elle, que ces quêtes étrangères! Romantisme? Aucun trouble, ponctuations calmes mais combien de vibrations et d'étranges croisements!

Marguerite Yourcenar, sorcière de la poésie et de l'hérétique. Sorcière des mots, toujours justes. De l'art et de la vie, traduits avec une inspiration délirante et une façon à nulle autre pareille!

Il est aujourd'hui agréable de songer qu'ALEXIS, MÉMOIRES D'HADRIEN, L'OEUVRE AU NOIR ET SOUVENIRS PIEUX (un de ses volets autobiographiques avec ARCHIVES DU NORD) sont disponibles en livres de poche, collection Folio.

LA COURONNE ET LA LYRE, dernière parution de l'auteur, chez Gallimard, nous replonge dans ce jeu éblouissant de la traduction - ici, la poésie grecque classique - qui l'a toujours fascinée.

Marguerite Yourcenar, grand écrivain. A apprivoiser. A apprendre à lire. On dit qu'elle n'écrit pas comme une femme. C'est vrai. Elle n'écrit pas non plus comme un homme.

Ses grands héros, Alexis, Hadrien, Zénon, sont des hommes. Mais ces personnages, finalement, n'ont pas de sexe. Ils incarnent la permanence et la fuite. Le temps. Les hantises. Ils sont des âmes à travers l'histoire.

Mémoires de civilisations perdues. Présences chaudes. Vivantes.

Tout cela, magnifiquement exprimé.

Hélène Chassé
Pour le Comité de publicité du Salon du livre 1980

Information

Ecole Populaire d'Arts et d'Essais.

Réunion d'information et inscription: lundi le 8 septembre à 20 heures.

Au Centre Communautaire et Culturel, 167 rue St-Louis. Instruments enseignés: piano, orgue (classique, violon, clarinette, flûte à bec et cours d'initiation à la musique.

Coût d'inscription: \$80.00 pour une session.

les lambins

s'en viennent!...



Ça va chauffer chez nous!

Ecole populaire d'arts et d'essais

2e saison

L'Ecole Populaire d'Arts et d'essais ouvre ses portes pour une deuxième année consécutive à Rimouski.

Cette école dispense des cours de musique, tout en cherchant à stimuler chez ses élèves, la créativité et la prise en main de leur apprentissage musical.

Cette année, l'école adoptera, autant que possible, la formule des cours de groupes. C'est-à-dire, qu'elle dis-

pensera des cours à deux élèves à la fois. Cette façon d'enseigner présente plusieurs avantages sur le plan pédagogique.

L'Ecole vise aussi à rendre la musique plus accessible au point de vue financier. Pour cela, elle a réduit le coût de son inscription. Il passera de \$90.00 à \$80.00 pour la session d'automne.

Une réunion d'information

suivi de l'inscription aura lieu le lundi 8 septembre prochain, à 20h. au Centre Communautaire et Culturel, 167 rue Saint-Louis.

Les instruments enseignés seront: le piano, l'orgue (classique), le violon, la clarinette et la flûte-à-bec. On y donnera aussi des cours d'initiation à la musique.

Le Comité d'Ecole
Ecole Populaire
d'arts et d'essais

Kate & Anna McGarrigle

de passage parmi nous les 5 et 6 sept.



DISPONIBLE CHEZ VOTRE DISQUAIRE
sur étiquette Kébec-disc KD-990

NOUVEAU NOUVEAU L'HOTEL du BOULEVARD

170 RUE SAINT GERMAIN OUEST
RIMOUSKI

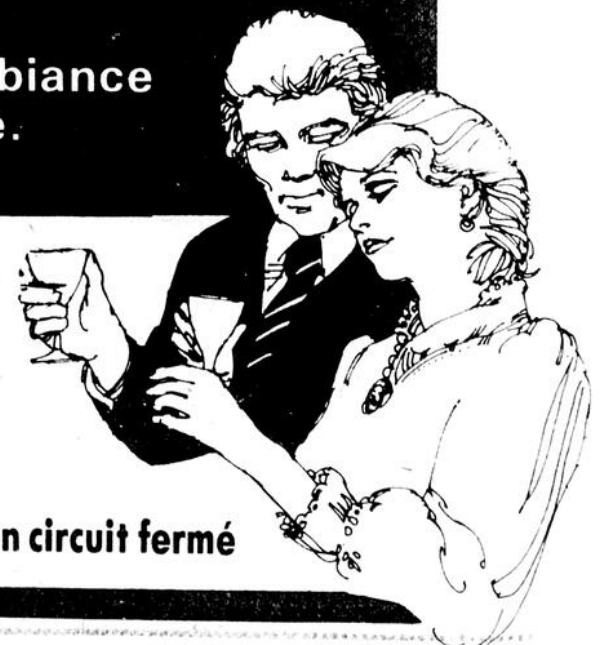
NOUVELLE AMBIANCE ENDROIT DISCRET ET REPOSANT
SPECTACLE 7 jours par semaine

VENEZ CHANTER ET DANSER AVEC NOUS
SUR DES AIRS BIEN CONNUS AVEC

FERNAND ST-JACQUES
GUITARISTE CHANTEUR

Pour adulte seulement, films en circuit fermé

Venez vous détendre
dans notre nouveau
décor
une ambiance
paisible.





Qui vous réveille le matin?

Je suis un fanatique des émissions du matin à la radio, qui suivent les productions nocturnes dont j'ai déjà parlé ici il y a quelques mois avec mon appréciation d'une animation comme sait en faire Claude Saucier de CKAC de Montréal. Toujours est-il que j'ai écouté les émissions du matin avec Denys Beaumont, qui est maintenant remplacé par Alain Dufresne. Michel Girard, qui vient de terminer avec "Tremplin", à Radio-Canada, avait le talent et le désir de bien informer. La production de CJBR avait du punch, mais le choix musical laissant à désirer. Se faire réveiller à 6h15 du matin par Cano, c'est un peu raide...

Toujours est-il que le changement est effectué cette semaine et que l'on ne reviendra pas là-dessus. On va plutôt attendre que "Maximum 90" se rode pour en parler un peu plus longuement.

En ce qui concerne le matin de CFLP, entre 6 h et 9 h, Alain Dufresne a pris la relève de Denys Beaumont qui fait maintenant la période de 16 à 18 h. Dufresne a toujours été, pour moi, un animateur détendu, agréable à écouter. Comme bien d'autres, il insiste un peu trop sur le sport à mon goût mais la lecture, ça fait toujours l'objet "d'émissions spéciales".

Comme la radio est partie intégrante de cette culture que l'on néglige tant, l'émission du matin de la radio 1000 a du bon. Je suis surtout impressionné par l'information que l'on y donne, autant au niveau national, par l'affiliation au réseau Télémedia, que par les nouvelles régionales, construites avec une équipe réduite, mais avec talent (et je dis pas cela parce que Sandy Burgess est un ami). De toute façon, on ne



Alain Dufresne

cherche pas que le scoop et on donne des détails qui intéressent tout le monde. J'adore et je pèse l'expression, le bloc "Dimension" de 7 h 45 et le franc-parler de Sandy en éditorial. On ne peut toujours être d'accord mais il a le courage de le dire.

L'émission, en 3 heures, est bien construite, avec ses interventions-météo, les communiqués, les nouvelles sportives. Je suis un peu moins d'accord avec le choix de la musique, qui est assez répétitive quand on a le malheur d'écouter l'émission qui précède la nuit. Des "tounes" reviennent un peu trop souvent. Et que l'on me dise que c'est une image de CFLS de Lévis (une station qui a déjà fait de la bonne radio) ne change rien à l'histoire. Il y a trop de musiques répétitives et on devrait penser que le matin est une période idéale pour passer quelques mélodies légères... et nouvelles.

Ceci dit, je trouve que l'émission du matin à CFLP répond, en gros, aux exigences de cette production: elle donne l'information qu'il faut et à temps. Une dernière petite réserve: Alain Dufresne a un sens de l'humour intéressant. Mais, il devrait éviter les "inside jokes" qui ne concernent pas du tout les auditeurs. L.L.

Fête des enfants

Taratapomme et le Service des Loisirs unissent leurs efforts pour organiser une super fête pour les enfants le dimanche, 7 septembre 1980, s'intégrant aux événements d'ouverture de CKLE-FM.

A 14h00 nous vous donnons rendez-vous à tous les enfants au parc de la Gare pour venir jouer et participer à différentes activités avec les gens de Taratapomme, de la Bébelle, avec Ben et Balthazar et les Echassiers de Baie St-Paul. Du matériel sera disponible sur place pour

différentes activités de création.

A 16h tous participeront à une parade dans le centre-ville (rue Cathédrale, St-Germain Ouest, Lepage, Evêché Ouest) avec les clowns et Echassiers et le vieux camion de pompier de la ville de Rimouski. Une fête où l'enfant sera le roi et où on déploie tous nos efforts pour qu'il soit heureux en cette occasion.

Bienvenue à toute la famille, c'est entièrement gratuit.



en bref

ROSEQ: assemblée générale annuelle

Les délégués des seize villes membres du Réseau des Organisateurs de Spectacles de l'Est du Québec, le ROSEQ, tiendront leur troisième assemblée générale annuelle au Centre Communautaire de Sainte-Anne-des-Monts, le 13 septembre prochain. Participeront aussi à cette rencontre le Ministère des Affaires Culturelles, le Conseil de la Culture de l'Est du Québec et des représentants d'autres régions de la province.

Le thème principal des travaux en ateliers portera sur l'orientation du premier réseau régional d'organisateurs de spectacles au Québec. Une expérience de deux années d'implantation dans la région permet au ROSEQ de regrouper la grande majorité des intervenants en diffusion des arts d'interprétation et de projeter partout au Québec l'image d'un dynamisme unique.

Les organisateurs bénévoles de notre région se

sont regroupés afin d'offrir à la population locale dans chaque municipalité, des spectacles variés. Ils ont ainsi accueillis l'année dernière 170 artistes ou groupes dans 227 représentations et offerts ces activités à 64,025 spectateurs. Les cachets versés aux artistes ont atteint la somme de \$212,708. Ces chiffres constituent une preuve évidente du dynamisme des membres et cette troisième assemblée générale annuelle permettra à toute la population du Bas St-Laurent et la Gaspésie d'applaudir encore plus fréquemment des artistes de chez nous.

LEVER LE COUDE

C'EST PAS UN EXERCICE POUR RESTER EN SANTE...

WEIGHT WATCHERS A LA DEMANDE GÉNÉRALE RENOUVELLE SON OFFRE SPÉCIALE

CHANGÉZ VOS LIVRES DE SURPLUS
EN REMBOURSEMENT

offre spéciale Weight Watchers
du Québec



PLUS VOUS PERDEZ

PLUS VOUS TOUCHEZ

Oui, voici le remboursement pour les livres en trop. Les membres Weight Watchers recevront

\$1 par livre perdue.

Pour pouvoir bénéficier du remboursement «perte du poids» les membres devront être «membres à vie» et ne pas dépasser le poids qu'ils se sont fixé à l'avance.

Offre valable seulement pour les livres perdus dans la province de Québec.

Combattez l'inflation, stimulez-vous et économisez en vous joignant à nous.

Pour la classe la plus près de chez vous, composez

RIMOUSKI 723-1087

Eglise St-Pie X, salle Paroissiale Mercredi 7.30 p.m.

Pour un message d'encouragement **488-0561**

• Aucun contrat • Frais d'inscription \$7.00 Classe hebdomadaire \$5.00

WEIGHT WATCHERS

Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés. Valable pour la province de Québec seulement.

SERVICE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

cegep rimouski

60 rue Lavoie ouest
Rimouski, G5E 4H6
Téléphone: (418) 723-1880

Education Permanente
Cours crédités

Session automne 1980: La programmation des cours offerts est maintenant disponible.

Début des cours: Semaine du 15 septembre 1980

Inscription: Dès maintenant et jusqu'au 11 septembre 1980. A partir du 2 septembre 1980, le service sera ouvert de 19 h à 22h, à tous les soirs, sauf le vendredi.

N.B. Tous les étudiants doivent faire leur demande d'admission et d'inscription au Service de l'Éducation Permanente du CEGEP de Rimouski.

Des conseillers pédagogiques sont à votre disposition pour le choix de vos cours.

PROGRAMME PROFESSIONNELS POSSIBLES

Secrétaires agréées.
Gestion industrielle
Techniques administratives:
Certificat marketing - Certificat en personnel
- Certificat en finances - Certificat en production.
Attestation en Assurances générales.
(Préparation aux examens de l'Institut d'Assurances)
Techniques de gérontologie: Attestations d'études collégiales et attestations d'études collégiales de perfectionnement.
Agent immobilier
Garderie d'enfants
Gériatrie
Technologie forestière

Informatique
FORMATION GÉNÉRALE
Français - Philosophie - Sociologie - Économique - Sciences politiques - psychologie
Histoire - Géographie
Anglais - Espagnol - Allemand
Poterie - Photographie

REMARQUE: Des informations supplémentaires seront transmises ultérieurement concernant les programmes suivants:
Gestion des petites et moyennes entreprises (P.M.E.)
Techniques policières
Éducation spécialisée
Construction - Génie civil
Radio-Télévision.

Pour plus amples informations, communiquez avec:

**Le Service de l'Éducation Permanente
CEGEP de Rimouski
60 ouest, Evêché
Rimouski, Qué.
Tél.: 723-7333 ou 723-7334.**

Spécial de la semaine:

Petit filet mignon
incluant potage, dessert
et breuvage

\$6.25

(Salle climatisée)

"Nos spécialités"

STEAKS
FRUITS DE MER
FONDUE CHINOISE
Menu à la carte
Table d'hôte
Dîner de femmes
et d'hommes d'affaires
Sylvio St-Pierre, votre nouvel hôte!



**La Joque
Blanche**

**140 St-Barnabé
Suite 200-A,
2e étage
Place Sears
Rimouski, Qué.**

Le Progrès-Echo, Rimouski, mercredi 3 septembre 1980

BOUCHARD

A Les Escoumins le 17 août est décédée subitement à l'âge de 59 ans Dame Rita Bouchard épouse de feu Eloi Auclair demeurant à Sault au Mouton. Le service fut chanté en l'église de Sault au Mouton.

CHAMBERLAND

A l'Hôpital d'Amqui le 18 août est décédé à l'âge de 73 ans et 5 mois Monsieur Léopold Chamberland époux de Dame Alida Cloutier demeurant au 50 Villa des Pionniers à Amqui et autrefois de Causapscal. Le service fut chanté en l'église de Causapscal.

CÔTÉ

Au Centre Hospitalier des Escoumins le 18 août est

août est décédé subitement à l'âge de 62 ans et 5 mois Docteur Georges-Etienne Guérette époux de feu Dame Jeanne D'Arc Derooy demeurant 19 rue Bérubé à Amqui. Le service fut chanté en l'église d'Amqui.

GUY

A St-Damase le 18 août est décédée subitement à l'âge de 82 ans et 5 mois Dame Marie Julie Guy épouse de Monsieur Thomas Paquet demeurant à Saint-Damase. Le service fut chanté en l'église de Saint-Damase.

LABRIE

A Mont-Joli le 20 août est décédé accidentellement à l'âge de 4 ans Stéphanie Labrie enfant bien-aimée de Gilles Labrie et de Monique

Ouellet époux de feu Dame Clémentine Bérubé demeurant à Padoue. Le service fut chanté en l'église de Price.

ROY

A l'hôtel Dieu de Rivière-du-Loup le 15 août est décédé à l'âge de 75 ans 5 mois Monsieur Cyrice Roy époux de Dame Marie Elise Drapeau demeurant à Sainte-Rita. Le service fut chanté en l'église de Sainte-Rita.

ROY

A Québec le 14 août est décédée à l'âge de 66 ans Dame Madeleine Roy épouse de Monsieur Léopold Couture demeurant au 950 Chemin Sanatorium à Mont-Joli. Le service fut chanté en l'église Notre-Dame de Lourdes.

août est décédé à l'âge de 89 ans et 3 mois Monsieur Camille Savard époux de Dame Valérie Pinard demeurant au 117 Saint-Luc à Jonquières. Le service fut chanté en l'église de Saint-Dominique.

SOUÇY

A l'hôpital de Rimouski le 18 août est décédé à l'âge de 75 ans et 4 mois Monsieur Paul Soucy époux de Dame Yvonne Dubé demeurant à Sainte-Angèle de Méridi et autrefois de la Rédemption. Le service fut chanté en l'église de la Rédemption.

THERIAULT

A l'hôtel Dieu de Rivière-du-Loup le 17 août est décédée à l'âge de 86 ans Dame Joséphine Thériault demeurant à Saint-Paul de la Croix. Le service fut chanté en l'église de Saint-Paul de la Croix.

THERRIEN

Au Centre Hospitalier Les Escoumins le 20 août est décédée à l'âge de 70 ans et 2 mois Dame Antoinette Therrien épouse de Monsieur Raymond Olsen demeurant à Tadoussac. Le service fut chanté en l'église de Sainte-Croix de Tadoussac.

THIBEAULT

A Forestville le 17 août est décédé accidentellement à l'âge de 30 ans Monsieur Roger Thibeault époux de Dame Sylvie Desroches demeurant au 14, 2ième avenue à Forestville. Le service fut chanté en l'église de Sault au Mouton.

TREPANIER

Décès de Hormidas Trépanier



Un citoyen avantageusement connu de notre ville, M. Hormidas Trépanier est décédé le 20 août dernier à Ville LaSalle. Il était âgé de 75 ans. Son service fut chanté à la Cathédrale par Mgr Louis Lévesque, confrère du défunt. Inhumation au cimetière Saint-Germain. Il avait connu une longue et fructueuse carrière, tout d'abord dans les transports ferroviaires avec le Canadien National, puis en aviation,

A l'hôpital Général Ville Lasalle de Montréal le 20 août est décédé à l'âge de 75 ans Monsieur Hormidas Trépanier époux de Dame Bernadette Lebel demeurant à Ville Lasalle autrefois de la Rue Trépanier à Rimouski. Le service fut chanté en l'église de la Cathédrale.

successivement avec Quebec Airways puis le Canadien Pacifique de 1942 à 1948, et encore avec Air Rimouski devenu Québécois de 1948 à 1966. Ayant fait ses études au Séminaire de Rimouski, il était membre de l'harmonie du Séminaire. Durant ces années actives, il participa à la fanfare de Rimouski, au chant choral à la Cathédrale durant de nombreuses années. Il fut conseiller de la ville de Rimouski sous les maires Elzéar Côté et Roméo Crevier. Il laisse dans le deuil son épouse née Bernadette Lebel (ses enfants Jean-Louis (Gemma Lebel), Andrée (Georges Gagnon), Marcelle (René Joly) de LaSalle, Yvan (Pauline Moreault) de Lachine, Michel (Guilhem Thivol) de Laval, et Margot (Philibert Lemieux) de Rimouski), sa soeur Mme Bernadette Dupéré de Mont-Joli, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles soeurs et treize petits-enfants.

Les préarrangements funéraires?

Une pratique de plus en plus courante!



Les sociétés évoluent. Les hommes aussi. Il y a quelques années encore, on n'aurait pas osé prévoir les préarrangements funéraires. Aujourd'hui, on a appris à regarder les réalités en face et à assumer ses responsabilités. Les préarrangements funéraires sont une façon de prévoir l'avenir et d'aider les siens à vivre certains moments difficiles. Une simple visite à nos bureaux et nous vous expliquerons combien une telle démarche est simple et logique. Mais si vous préférez que nous prenions rendez-vous chez vous, téléphonez-nous.

B
F
BISSONNETTE & FRÈRE Inc.
125, rue St-Louis, Rimouski.
Tél.: 723-9294

1624, blvd Jacques-Cartier, Mont-Joli.
Tél.: 775-2264

décédée à l'âge de 85 ans Dame Marie Côté épouse de feu Joseph Dubé demeurant à Sault au Mouton. Le service fut chanté en l'église de Sault au Mouton.

DIONNE

A Rimouski le 20 août est décédée subitement à l'âge de 89 ans 10 mois Dame Emma Dionne épouse de feu Alfred Côté demeurant au 235 rue St-René à Rimouski et autrefois de Bic. Le service fut chanté en l'église de Saint-Robert.

DUBÉ

A Baie-des-Sables le 18 août est décédé subitement à l'âge de 86 ans et 4 mois Monsieur Paul Dubé époux de Dame Rose-Anna St-Laurent demeurant à Baie-des-Sables. Le service fut chanté en l'église de Baie des Sables.

FERRIER

A Rimouski le 19 août est décédé accidentellement à l'âge de 41 ans Monsieur Jacky Ferrier époux de Dame Monique Gastinen demeurant au 834 rue de la Plage à Rimouski. Le service fut chanté en l'église de Sacré-Coeur.

GUÉRETTE

A l'hôpital d'Amqui le 20

Picard demeurant au 64 rue Lavoie, Mont-Joli. Le service fut chanté en l'église de Sainte-Bernadette.

LEPAGE

A l'Hôpital Laval de Québec le 17 août est décédé à l'âge de 76 ans Monsieur Ernest Lepage époux de feu Dame Albertine Gagnon demeurant à Loretteville et autrefois de Luceville. Le service fut chanté en l'église de Luceville.

LEVESQUE

A l'Hôtel Dieu de Rivière du Loup le 16 août est décédé à l'âge de 59 ans et 2 mois Monsieur Maurice Lévesque époux de Dame Olivette Castonguay demeurant à St-Paul de la Croix. Le service fut chanté en l'église de Saint-Paul de la Croix.

MANSEAU

A Hauterive le 17 août 1980 est décédé à l'âge de 20 ans et 10 mois Monsieur Pierre Manseau fils de Monsieur Félix Manseau et de dame Claire Champagne demeurant à Hauterive. Le service fut chanté en l'église de Hauterive.

OUELLET

A Mont-Joli le 21 août est décédé à l'âge de 74 ans et 5 mois Monsieur Hormidas

SAVARD

A l'hôpital d'Arvida le 21

Avez-vous pensé à un don à la Société Canadienne du Cancer?

Donnez généreusement!



La Fondation des maladies du coeur



APPEL D'OFFRES

Projet: 80-217 Réaménagement du barrage, Penouille Parc National Forillon, Gaspé (Qué.)

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet ci-haut mentionné et adressées à:

Administrateurs des Contrats
Parcs CANADA,
Région du Québec
1141, route de l'Église, 1er étage
Case postale 10275
Ste-Foy, Québec.
G1V 4H5

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 17 septembre 1980.

Les soumissions devront être présentées sur les formules du Ministère et pour la totalité d'un ouvrage, comme indiqués sur les documents d'appels d'offres.

Les plans, devis et documents de soumissions qui s'y rapportent, peuvent être obtenus à l'adresse précitée ou par téléphone au numéro 694-4291.

Lieux d'examen des plans et devis:

Bureau du directeur, Parc National Forillon, 65 rue Morin, Gaspé (Qué.) et à l'adresse mentionnée plus haut.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le directeur
Région du Québec

Patrice Dionne

Québec, le 26 août 1980

MESSE ANNIVERSAIRE

En l'église de St-Pie X de Rimouski, le 6 septembre 1980 à 19 h 15 p.m. sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Léopold Tremblay époux de Yolande Beaulieu. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

JACKY FERRIER

Madame Monique Ferrier, Sandrine et Patrice, ainsi que les membres de leur famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Jacky Ferrier. A tous, un cordial merci.

Monuments - - - Consultez

J.L. THERIAULT & FILS LTEE

710, 1ère Ave. Québec Tél.: 524-1561

Les Spécialistes du monument au Québec

MONUMENTS
FUNÉRAIRES

Représentant à Rimouski
M. Olivier Lévesque
428 rue Tessier

Tél.: 723-6035
723-9642

Croisières sur le Rhin

Pour des vacances reposantes dans un décor romantique

Texte: L.M. BLAIS

"Le Rhin réunit tout" écrivait Victor Hugo. "Il est large comme la Loire, tortueux comme la Seine royale comme le Danube, mystérieux comme le Nil, pailleté, d'or comme un fleuve d'Amérique, couvert de fables et de fantômes comme un fleuve d'Asie".

Mais pour l'Allemagne et l'Europe il est encore plus que tout ça, puisqu'il a marqué le destin de l'histoire occidentale. Ce grand fleuve qui coule au coeur du continent européen depuis les Alpes jusqu'à la Mer du Nord, était déjà connu aux premiers temps de l'histoire. César y fit construire le premier pont en l'an 55 avant J.C.

Il représentait une importante voie commerciale. Aussi ses rives où s'installèrent, rois, princes, empereurs et archevêques, sont-elles bordées de sites culturels anciens, de villes historiques, et de nombreux châteaux perchés sur les contreforts montagneux datant de toutes les époques. Le Rhin dont le cours va de la Suisse aux Pays-Bas, en passant par la France et l'Allemagne, présente des possibilités de croisières intéressantes.

Pourquoi choisir une croisière?

Quoi de mieux qu'une croisière pour une vacance reposante et de détente totale! Croisière est synonyme de repos qui permet d'oublier les contraintes de la route, c'est aussi l'assurance avec la KD German Rhine Line, d'être choyé sur tous les plans: gastronomie, service et activités de toutes sortes dans une ambiance de luxe qui procure un changement aux habitudes de la vie quotidienne. N'est-ce pas là, avant tout le vrai but de toute vacance? Et puis, sur le Rhin nul n'aura à craindre le mal de mer puisque les vagues ne se font jamais menaçantes comme sur l'océan. Et contrairement à la croisière en mer, les itinéraires sur le Rhin prévoient de nombreuses escales. Donc ceux qui aiment changer de décor, photographier des monuments historiques, visiter des villes et villages pittoresques ou faire halte dans une brasserie ou un bistro stront comblés. Un autre avantage qui s'ajoute au plaisir de vous "laisser faire" pendant quelques jours: vous n'aurez pas de mauvaises surprises à la fin de votre séjour. Le montant fixé pour la croisière comprend absolument tout, sauf évidemment les consommations alcooliques au bar.

Choix de croisières sur le Rhin

Le choix des bateaux et des itinéraires est vaste et varié. Avec plus de 150 ans d'expérience, la KD German

Rhine Line est la compagnie de navigation qui possède la tradition la plus ancienne sur le Rhin. Sa flotte comprend actuellement 28 bateaux parmi lesquels d'élégants bateaux de croisière au noms prestigieux tels: le Britannia, le France, Le Nederland, l'Italia, le Deutschland et plusieurs autres. Elle a aussi des bateaux de classe moyenne, des bateaux à roues à aubes et même des hydroglisseurs. Vous aurez le choix entre des croisières allant de 7 jours à une journée et d'autres à travers 4, 3 ou 2 pays, avec service combiné KD/chemins de fer. Ainsi vous pouvez descendre du train là où le paysage vous semble le plus beau et poursuivre votre voyage en

bateau. Et si vous le préférez, plutôt que de faire au aller-retour en bateau, vous remontez ou descendez le fleuve en croisière pour rentrer ensuite par le train.

Si vous prévoyez des vacances en Allemagne cet automne, et que vous vouliez vous rendre de Cologne à Mayence ou vice versa, puisque c'est surtout entre ces deux villes que le Rhin offre les contrastes les plus saisissants et les points de vue les plus majestueux, vous êtes assuré d'un service régulier, avec des départs tous les jours entre le 15 septembre et le 26 octobre.

La compagnie KD vous propose aussi des voyages combinés Rhin-Moselle avec départ de Bonn, de Rotterdam ou encore de Bâle. Vous

pouvez aussi opter pour des croisières dites "spéciales" comme celles de Noël, du Nouvel An ou d'un autre ayant pour thème: "2000 ans d'art et d'histoire sur les bords du Rhin". Que diriez-vous d'un "Séminaire flottant consacré au vin?"

Et tout ça à des prix fort convenables. Ainsi une croisière de 3 à 7 jours avec un itinéraire comprenant la Hollande, l'Allemagne, la France et la Suisse vous coûtera de \$297.00 à 755.00 U.S. selon la durée du séjour. Les départs sont prévus jusqu'au 22 octobre le Rhin-Moselle d'une durée de 6 jours coûte \$812.00 U.S.

NICOLE DOUCET-LANGLAIS 5 années d'expérience dans le domaine des voyages.

Un autre service de Voyageur

N. Permis 124 19925-2101
Membre du groupe American Express
IATA ATC TPC TAPC

québec-monde itée
agence de voyages

Terminus Voyageur
128, rue Marie-Antoinette
Rimouski G5L 1R5
Téléphone: 722-4522

AGENCE DE VOYAGES RIMOUSKI

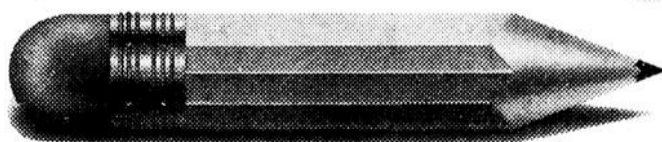
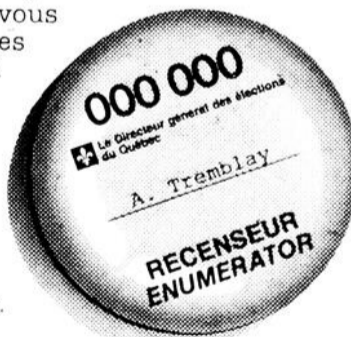
MEMBRE IATA · ATC · TAPSC
140 ST GERMAIN O. SUITE 105 C.P. 1052
RIMOUSKI P. QUE. CANADA G5L 7E1
(418) 723-6869

Électrices! Électeurs! Vous serez là? On va passer...

**2, 3, 4, 5
SEPTEMBRE**

En milieu urbain (localités de plus de 2 000 habitants), deux recenseurs passeront chez vous pour vous inscrire sur les listes électorales. Ils doivent porter, bien en vue, l'insigne du recenseur. Leur nom y est inscrit.

En milieu rural (localités de 2 000 habitants et moins), un recenseur passera chez vous, vous téléphonera ou utilisera un autre moyen jugé convenable pour vous inscrire sur les listes électorales.



C'est le recensement annuel des électrices et électeurs du Québec.

Le Directeur général des élections du Québec demande la collaboration de toutes les électrices et de tous les électeurs afin de bien accueillir chez eux les recenseurs qui ont la responsabilité de les inscrire sur les nouvelles listes électorales.

Vous devez absolument être inscrit sur les listes électorales pour pouvoir exercer votre droit de vote à tout scrutin provincial, qu'il s'agisse d'une élection générale, d'une élection partielle ou d'un référendum.

40 000 recenseurs dûment identifiés visiteront tous les foyers du Québec les 2, 3, 4 et 5 septembre.

Conditions pour être inscrit sur la liste électorale

Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 2 octobre 1980:

- 1- a son domicile au Québec depuis 1 an
- 2- est âgée de 18 ans

- 3- est de citoyenneté canadienne
- 4- et n'est frappée d'aucune incapacité légale.

Inscription sur la liste électorale

L'inscription d'un électeur sur la liste électorale doit se faire dans la section de vote où il est domicilié le 2 septembre 1980.

On vous demandera d'épeler vos nom et prénom et de nous dire votre adresse, votre profession et votre âge. Les recenseurs pourront vous questionner sur vos qualités d'électeur. Vous n'avez qu'à répondre verbalement. Dorénavant, les listes électorales ne seront plus affichées publiquement mais elles seront distribuées dans tous les foyers.

Pour plus de renseignements, composez sans frais: 1-800-463-4378

Recensement Québec



Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.



RALLYE

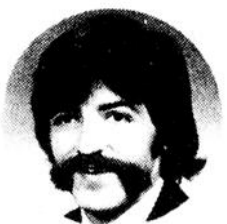
Bière-Ale



LE BAR



Le Contact PRÉSENTE
 A TOUS LES LUNDIS
 LA SUPER PROMOTION
 CONCOURS DE
**L'HOMME LE PLUS
 POPULAIRE**



DENIS BEAUMONT
C.F.L.P.



RICHARD LEPAGE
Président Festival d'Automne



SERGE LÉVESQUE
Banque Nationale



ROCK TARDIF
Progrès-Echo



FRANCIS MORIN
Bar Salon P'tit Québec



ANDRÉ PLANTE
Chaussure Diane



JOCELYN GUY
Sportif



PIERRE POTVIN
Presto Pizzeria



FRANÇOIS GAGNON
CFER-T.V.



RÉMY CAMPAGNA
Gérant général
Amphiroule Inc.



GILLES MÉTHOT
J.L. Demers

LE GAGNANT : UN VOYAGE A ACAPULCO DE 2 SEMAINES EN
 COLLABORATION AVEC LE CLUB JEUNESSE DU
 CARREFOUR RIMOUSKI.
VIENS VOTER A TOUS LES LUNDIS

UNE INVITATION DE VOS REPRÉSENTANTS O'KEEFE P.-P D'ANJOU ET ROLAND DURANCEAU
 La Brasserie O'Keefe Limitée